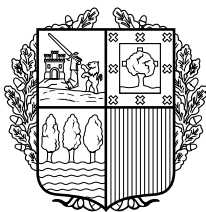


EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA



BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO

Itundutako posta-ordaina: 8/98

Internet
www.euskadi.net

Franqueo concertado: 8/98

Administrazioa: Donostia kalea, 1
Legezko Gordailua: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Administración: c/ Donostia-San Sebastián, 1
Depósito Legal: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Xedapen Orokorrak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

8/2002 LEGEA, abenduaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2003. urteko aurrekontu orokorrak onartzen dituena.

Eusko Legebiltzarrak ondoko legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei.

ABENDUAREN 27KO 8/2002 LEGEA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2003. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUENA.

I. TITULUA

EUSKADIKO 2003. URTEKO AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA

1. artikulua.— Onarpena

1.— Onartu egiten dira Euskal Autonomia Erkidegoko 2003. urteko Aurrekontu Orokorrak, betiere lege honek ezartzen duen era eta moduan.

2.— Eusko Legebiltzarraren Aurrekontua ere lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 25.2.a) artikuluan. Legegintzako dekretu horrek bere baitan jaso-

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

LEY 8/2002, de 27 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2003.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi, que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente

LEY 8/2002, DE 27 DE DICIEMBRE, POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2003.

TÍTULO I

APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2003.

Artículo 1.— Aprobación

1.— Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2003 en los términos establecidos en la presente ley.

2.— Se incorpora, a los efectos contemplados en el art. 25.2.a) del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda

tzen du Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina.

3.- Lege hau ezarriko zaie 2002.eko abenduaren 31z geroztik sortzen diren erakundeei eta dagozkien aurrekontuei.

2. artikulua.- Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontua

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako gastuen kopurua 6.185.000.000 eurokoa da ordainketa-kredituetarako. Konpromiso-kredituei dagokienez, berriz, 1.037.541.451 eurokoa; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa I. eranskinean zehazten da.

2.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako diru-sarreraren kopurua 6.185.000.000 eurokoa da.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoko Unibertsitatea Antolatzeko ekainaren 29ko 19/1998 Legearen 29. artikuluekin bat, Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Herriko Unibertsitaterako bereizten duen aurrekontu-zuzkidura 190.781.760 eurokoa da, hone-la banatuta:

- Ohiko diru-laguntza: 164.138.253 euro.

- Banakako osagarriak finantzatzeko kredituak: 3.005.100 euro.

- Programa-kontratuak gauzatzeko kredituak: 12.387.460 euro.

- Inbertsio eta azpiegituretako urte anitzeko programa hornitzeko kredituak: 11.250.947 euro.

3. artikulua.- Erakunde autonomiadunen aurrekontuak

1.- Erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan ordainketa-kredituak eta konpromisokoak onartzen dira, honela banatuta:

- Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos: ordainketa-kredituetarako, 26.775.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 16.498.000 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Euskal Herriko Polizi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco: ordainketa-kredituetarako, 11.842.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 1.982.771 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

General del País Vasco, el Presupuesto del Parlamento Vasco.

3.- La presente ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad al 31 de diciembre de 2002, y a su correspondiente presupuesto.

Artículo 2.- Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma

1.- El estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 6.185.000.000 euros y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 1.037.541.451 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I.

2.- El estado de ingresos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 6.185.000.000 euros.

3.- La dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad a lo que dispone el artículo 29 de la Ley 19/1998, de 29 de junio, de Ordenación Universitaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se fija en la cantidad de 190.781.760 euros, que se desglosa en los siguientes conceptos:

- Subvención ordinaria por importe de 164.138.253 euros.

- Créditos para la financiación de complementos individuales por importe de 3.005.100 euros.

- Créditos para la ejecución de contratos-programa por importe de 12.387.460 euros.

- Créditos para dotar el programa plurianual de inversión e infraestructuras por importe de 11.250.947 euros.

Artículo 3.- Presupuestos de los organismos autónomos

1.- En los estados de gastos de los presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes:

- Al Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos 26.775.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 16.498.000 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Euskal Herriko Polizi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco 11.842.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 1.982.771 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

– Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública: ordainketa-kredituetarako, 14.961.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 2.627.322 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

– Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística: ordainketa-kredituetarako, 8.603.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 480.000 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

– Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física: ordainketa-kredituetarako, 2.955.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 6.011 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

– Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer: ordainketa-kredituetarako, 2.560.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 24.040 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

– Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales: ordainketa-kredituetarako, 10.823.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 144.250 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

2.– Erakunde bakoitzerako izendatutako ordainketa-kredituen guztizko zenbatekoa jasotzen dute aipatutako erakunde autonomiadunen diru-sarrerren egoera-orriek. Bereziki, 29.696 euro sartu dira Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer erakundearen diru-sarrerren egoera-orrian; 158.000 euro Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública erakundearen diru-sarrerren egoera-orrian; 70.000 euro Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física erakundearen diru-sarrerren egoera-orrian; 200.000 euro Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística erakundearen diru-sarrerren egoera-orrian; 157.736 euro Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales erakundearen diru-sarrerren egoera-orrian, eta 508.480 euro Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos erakundearen diru-sarrerren egoera-orrian. Horiek guztiak erakunde bakoitzaren diruzaintzako gerakinak dira.

4. artikulua.– Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoaren eta bere kudeaketa-baltzuen aurrekontua

1.– Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoaren 2003. urteko ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurre-

– Al Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública 14.961.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 2.627.322 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

– Al Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística 8.603.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 480.000 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

– Al Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física 2.955.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 6.011 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

– Al Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer 2.560.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 24.040 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

– Al Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales 10.823.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 144.250 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

2.– Los estados de ingresos de los presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos. En particular, se incluyen 29.696 euros en el estado de ingresos del Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer, 158.000 euros en el estado de ingresos del Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública, 70.000 euros en el estado de ingresos del Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física, 200.000 euros en el estado de ingresos del Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística, 157.736 euros en el estado de ingresos de Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales y 508.480 euros en el estado de ingresos del Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos, correspondientes a remanentes de tesorería propios.

Artículo 4.– Presupuesto del ente público Radio Televisión Vasca y de sus sociedades de gestión

1.– En los presupuestos de explotación y de capital del ente público «Radio Televisión Vasca corres-

kontuan, hurrenez hurren, 93.500.083 euro eta 14.066.688 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, dirubaliabideak zenbateko berekoak izango dira.

2.- Irrati eta telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko baltzu publikoen aurrekontuetan, honako zuzkidura hauek onartzen dira:

BALTZUAK
SOCIEDADES

USTIAPEN-AURREKONTUA
PTO. DE EXPLOTACIÓN

KAPITAL-AURREKONTUA
PTO. DE CAPITAL

Euskal Telebista, A.B. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>	113.575.059	10.929.669
Eusko Irratia, A.B. <i>Radio Difusión Vasca, S.A.</i>	12.672.734	795.000
Gasteiz Irratia, A.B. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>	3.005.243	150.000

3.- Irrati-telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko baltzu publiko horientzat aurreikusitako dirubaliabideek baltzu bakoitzerako onartutako zuzkiduren guztizko zenbateko bera izango dute.

4.- Euskal Irrati-Telebista Erakunde Publikoa Sortzeko maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44. artikulua arabera, onartu egiten da Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoaren eta irrati eta telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko baltzu publikoen aurrekontu bateratua. Zuzkiduretan, 134.334.981 euro dagozko ustiapen-aurrekontuari eta 14.066.688 euro, berriz, kapital-aurrekontuari, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira.

5. artikulua.- Energiaren Euskal Erakundearen aurrekontua

Energiaren Euskal Erakundearen ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, hurrenez hurren, 18.682.485 euro eta 45.632.765 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira.

6. artikulua.- Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua erakunde publikoaren aurrekontua

Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua erakunde publikoaren ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, hurrenez hurren, 1.414.157.258 euro eta 55.743.883 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromiso-kredituetarako, berriz, 20.754.554 euro jasotzen dira; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

7. artikulua.- Gainerako baltzu publikoen aurrekontuak

pondientes al ejercicio 2003 se aprueban dotaciones por importe de 93.500.083 euros y de 14.066.688 euros, respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

2.- En los presupuestos de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión se aprueban dotaciones por los siguientes importes:

3.- Los recursos estimados de las citadas sociedades públicas de gestión ascienden al mismo importe total que las dotaciones aprobadas para cada sociedad.

4.- De conformidad al artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público Radio Televisión Vasca, se aprueba el presupuesto consolidado del ente público Radio Televisión Vasca y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones, a la cantidad total de 134.334.981 euros correspondientes al presupuesto de explotación y 14.066.688 euros correspondientes al presupuesto de capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

Artículo 5.- Presupuesto del Ente Vasco de la Energía

En los presupuestos de explotación y de capital del Ente Vasco de la Energía se aprueban dotaciones por importe de 18.682.485 euros y de 45.632.765 euros, respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

Artículo 6.- Presupuesto del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

En los presupuestos de explotación y de capital del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud se aprueban dotaciones por importe de 1.414.157.258 euros y de 55.743.883 euros, respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a un importe de 20.754.554 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2003 será el que se establece en el Anexo I.

Artículo 7.- Presupuestos del resto de sociedades públicas

1.– Lege honen 4. artikuluan sartzen ez diren baltzu publikoen ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan, onartu egiten dira baltzu bakoitzari dagozkion kredituak. Ordainketa-kredituei dagokienez, 830.073.024 euro eta 281.557.751 euroko zuzkidurak onartzen dira, hurrenez hurren, eta gerorako konpromiso-kredituei dagokienez, berriz, 229.337.893 euro; azken kreditu horiek 2003az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

2.– Zuzkidurei aurre egiteko aurreikusitako diru-baliabideak diru-sarrerren egoera-orrietan zehazten dira. Diru-sarrerok eta aurreko paragrafoak zenbateko berdinekoak dira.

3.– Baltzu bakoitzaren ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan aurreikusitako zuzkiduren eta diru-baliabideen zenbatekoak II. eranskinean zehazten dira.

8. artikulua.– Bermeak ematea eta birfinkatzea

1.– 2003ko ekonomia-urtean zehar, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, gehienez, 30.000.000 euro erabili ahal izango ditu, edozein motatako eragiketetarako abalak emateko.

2.– 2003ko ekonomia-urtean zehar, halaber, elkarrekiko bermerako baltzuek enpresa txiki eta ertainei emandako bermeak birfinkatu ahal izango ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, bermeak laguntza-tresna baitira enpresek berezko fondoak lortzeko edo epe luzean finantzatzeko, betiere erakunde horiekin izenpeturiko hitzarmenen esparruaren baitan.

9. artikulua.– Zorpetze- eta finantza-eragiketak

1.– Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak egin eta indarrean dituen zorpetze-eragiketen zenbatekoa, edozein agiri-motatan gauzatzen direla ere, ezin izango da 1.805.000.000 eurotik gorakoa izan 2003ko abenduaren 31n.

Diruzaintzako aldi baterako premiei aurre egiteko gauzatzen diren kreditu-eragiketak ez zaizkio egotziko lehen aipatutako muga horri, kreditu-eragiketok urtebeterako edo gutxiagorako badira.

2.– Zuzenbide pribatuko erakundeen 2003ko kanpo-zorpetzea, gehienez ere, 216.300.000 eurora iritsi ahal izango da.

3.– 2003. urtean zehar, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek eta baltzu publikoek zorpetzealdintzak finantza-eragiketa osagarrien bidez aldatu ahal izateko –alegia, Euskal Autonomia Erkidegoko Finantzei buruzko azaroaren 8ko 8/1996 Legeko 27. artikuluan jasotako eragiketa osagarrien bidez aldatu ahal

1.– En los presupuestos de explotación y de capital de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4 de la presente ley, se aprueban para cada sociedad las dotaciones que se conceden por un importe total de 830.073.024 euros y 281.557.751 euros, respectivamente, y por un importe total de 229.337.893 euros en cuanto al estado de compromisos futuros, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2003 será el que se detalla en el Anexo I.

2.– Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones se detallan en los respectivos estados de ingresos por importes totales idénticos a los del párrafo anterior.

3.– El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los presupuestos de explotación y de capital de cada sociedad se especifican en el Anexo II.

Artículo 8.– Prestación de garantías y reafianzamiento

1.– Durante el ejercicio económico 2003, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 30.000.000 de euros.

2.– Asimismo, durante el ejercicio 2003, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá reafianzar las garantías otorgadas por las Sociedades de Garantía Recíproca a las pequeñas y medianas empresas como instrumento que les facilite la consecución de fondos propios o la financiación a largo plazo, en el marco de los correspondientes convenios suscritos con dichas entidades.

Artículo 9.– Operaciones de endeudamiento y financieras

1.– El importe de las operaciones de endeudamiento en circulación contraídas por la Administración de la Comunidad Autónoma, cualquiera que sea la forma en que hayan sido documentadas, no podrá ser superior, el 31 de diciembre de 2003, a 1.805.000.000 de euros.

A dicho límite no se imputarán las operaciones de crédito, por plazo no superior a un año, destinadas a necesidades transitorias de tesorería.

2.– El límite máximo de endeudamiento externo de las entidades que se rijan por el derecho privado, correspondiente al ejercicio 2003, será de 216.300.000 euros.

3.– Durante el ejercicio 2003, toda modificación en las condiciones de endeudamiento de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas a través de operaciones financieras accesorias como las previstas en el artículo 27 de la Ley 8/1996, de 8 de noviembre, de Finanzas de la Comunidad Autónoma

izateko—, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren baimena behar dute izan, formalizazioa egin baino lehenago. Halaber, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta baltzu publikoen emaitzen egonkortasuna, segurtasuna edo estaldura bermatzeko eragiketarak burutu ahal izateko ere, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren baimena behar da.

II. TITULUA
GASTUEN EGOERA-ORRIA
I. KAPITULUA
KREDITU-MOTAK. BEREZITASUNAK

10. artikulua.— Kreditu handigarriak eta finantzabideak

1.— Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 24, 25 eta 26. artikuluetan ezarritakoaren aurka jo gabe, lege honen III. eranskinean azaltzen diren kredituak handitu egin ahal izango dira 2003. urtean. Kredituok Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuetan sarturik egon beharko dute. Bestalde, handitze-muga izango dute, hain zuzen ere, nahitaez onartu behar diren obligazioen zenbatekorainokoa.

2.— Handigarritzat jotzen diren kredituen eta aipatzen diren gainerako kredituen gehikuntzek honako finantzabideak izango dituzte:

a) Xede batera atxikitako eskubideen benetako bilketaren araberako gehikuntzak finantzatzeko, hasieran aurreikusitako diru-sarrerez gain jasotako diru-sarreen soberakinak izango dira oinarri.

b) Lurralde historikoek Estatuari ordaindu behar dioten kupoa neurri berean gutxitzea ekartzen duten gehikuntzak finantzatzeko, lurralde historikoek bere finantzatuko dute gutxitu den kopuru bera, betiere 2003rako ezarritako ekarpen-koefizienteen arabera.

c) Finantza-modu zehatzik ez dutenak finantzatzeko, Jaurlaritzaren Kontseiluak erabakiko du nola egin, betiere Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatu ondoren.

3.— Horrez gain, Jaurlaritzaren Kontseiluak diruzaintzako gerakinen kontura handitu ahal izango ditu «Zenbait sailen gastuak» sekzioko gastuen egoerorrian azaltzen diren kreditu handigarriak, baita, hala badagokio, Euskadi 2000Hiru ekimenetik eta Inbertsio Publikoari Finantza-Laguntza emateko Esparru-Planetik sortutako finantza-premiak ere.

11. artikulua.— Konpromiso-kredituak

1.— 2003. urtean zehar, Jaurlaritzaren Kontseiluak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatuta,

de Euskadi, requerirá la autorización del Departamento de Hacienda y Administración Pública con anterioridad a su formalización. Asimismo, las operaciones tendentes a garantizar la estabilidad en los resultados de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas o el aseguramiento o cobertura de los mismos requerirá la autorización del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

TÍTULO II
EL ESTADO DE GASTOS
CAPÍTULO I
TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

Artículo 10.— Créditos ampliables y medios de financiación

1.— Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 24, 25 y 26 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, durante 2003 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus organismos autónomos, se detallan en el Anexo III de esta ley.

2.— Los incrementos de los créditos calificados de ampliables, así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:

a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados se financiarán con el exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.

b) Los que produzcan una correlativa disminución del cupo a pagar al Estado por los territorios históricos serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación establecidos para 2003.

c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación serán financiados de la forma que disponga el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

3.— Adicionalmente, la ampliación de los créditos ampliables que figuran en el estado de gastos de la Sección «Gastos Diversos Departamentos» y, en su caso, las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de la iniciativa Euskadi 2000Tres y del Plan Marco de Apoyo Financiero a la Inversión Pública podrá llevarse a cabo por el Consejo de Gobierno con cargo a remanentes de tesorería.

Artículo 11.— Créditos de compromiso

1.— Durante el ejercicio 2003, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda

handitu ahal izango du konpromiso-kredituen egoerorria. Horretarako, kreditu berriak onartu ahal izango ditu, edo lehendik baimenduta daudenak handitu, betiere Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuko ordainketa-kredituen zenbateko osoaren %5eraino, urteko edozein unetan. Muga hori ez da aplikatzen izango baldin eta kreditu horiek Administrazioaren funtzionamendu normalerako beharrezko diren ondasunak edo zerbitzuak ohi bezala eskuratzeko badira edo ondasun edo zerbitzuok funtzionamendu horren osagarri badira.

2.- Aurreko paragrafoan aurreikusitako prozedurari jarraiki, eta adierazitako mugari lotu gabe, 2003. urtean zehar, behar bezala justifikatzen diren atzerapenak direla-eta urte horretarako aurreikusitako helburua betetzetik ez badago, betearaztean aurrekontu-urtea gainditzen duten konpromisoak hartu ahal izango dira, baldin eta konpromiso horietarako krediturik onartuta ez badago. Soberako kredituak berriro erabili ahal izango dira, betiere Ogasun eta Herri Administrazio Sailak zehazten duen eran.

3.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 82. artikulua 2. paragrafoa a) idatz-zatiak aipatzen dituen ekarpenen kasuan edo ekarpen-konpromiso irmoen kasuan -batean zein bestean, baldin eta konpromisoen eragina ondorengo urteetara luzatzen bada-, Jaurlaritzaren Kontseiluak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren proposamenez, baimena eman ahal izango du dagozkion konpromiso-kredituak sortzeko.

4.- 2003. urtean, halaber, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak, beharrezko diren aldaketak eginez, aurreko urteetan sortutako konpromiso-kredituen zenbatekoa egokitu ahal izango du, baldin eta kredituok finantza-eragiketarako edo arriskuen estaldura-eragiketarako gauzatzearrekin zerikusia duten lankidetzak hitzarmen eta kontratuei badagozkie eta eragiketarako urteko zenbatekoa korritu-tasaren edo antzeko beste adierazle bilakaeraren arabera bada.

12. artikulua.- Kreditu aldagarriak

1.- Euskal Autonomia Erkidegoak Ertzaintzaren arloan dituen eskumenak finantzatzeko kredituek kreditu aldagarrien izaera izango dute. Xedapen honen barruan sartuko dira bai prestatze-bidean dagoen Ertzaintzarako kredituak, bai lanean diharduen Ertzaintzarakoak, nahiz eta kredituak Administrazio Orokorreko aurrekontuan jasota egon zein Euskal Herriko Polizi Ikastegia erakunde autonomiadunaren aurrekontuan egon.

2.- Aurreko paragrafoan aldagarritzat jotzen diren kredituak sartu edo handitu eta ezabatu edo murriztu ahal izango dira, betiere Ekonomia-Itunaren Batzorde

da y Administración Pública, podrá incrementar el estado de créditos de compromiso, aprobando nuevos créditos o aumentando el importe de los autorizados hasta un 5% del importe total de los créditos de pago del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos administrativos, respectivamente, en cada momento del ejercicio. El citado límite no se aplicará cuando se trate de créditos correspondientes a adquisiciones habituales de bienes o servicios necesarios para el normal funcionamiento de la Administración o complementarios del mismo.

2.- Siguiendo el procedimiento previsto en el párrafo anterior y sin sujeción al límite señalado, durante 2003 podrán adquirirse compromisos que excedan en su ejecución el ejercicio presupuestario y para los que no se hubiesen consignado créditos de compromiso en el supuesto de que por retrasos debidamente justificados no se pudiera alcanzar el objetivo previsto en el presente ejercicio. Los créditos excedentarios serán susceptibles de reutilización en la forma que determine el Departamento de Hacienda y Administración Pública.

3.- Durante el ejercicio 2003, en el supuesto de aportaciones o compromisos firmes de aportación a los que se refiere el apartado a) del párrafo 2 del artículo 82 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, que extendieran sus efectos a ejercicios posteriores, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública, podrá autorizar la creación de los correspondientes créditos de compromiso.

4.- Asimismo, durante el ejercicio 2003, el Departamento de Hacienda y Administración Pública podrá adecuar, mediante las modificaciones que fueran precisas, el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores correspondientes a convenios de colaboración y contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

Artículo 12.- Créditos variables

1.- Tendrán el carácter de créditos variables los destinados a financiar las competencias de la Comunidad Autónoma en materia de Ertzaintza, tanto se refieran a Ertzaintza en Formación como a Ertzaintza en Servicio y tanto se refieran a los consignados en el presupuesto de la Administración General como a los consignados en el presupuesto del organismo autónomo Academia de Policía del País Vasco.

2.- Los créditos a que se refiere el párrafo anterior, calificados como variables, podrán ser incorporados o ampliados y anulados o reducidos en función de lo

Mistoak Ertzaintzari buruz onartutako akordioen araberak.

3.– Jaurlaritzaren dekretu bidez gauzatuko da kredituen aldaketa, eta dekretua bera Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko da.

13. artikulua.– Langileriaren arloko kredituak

Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2003. urterako bakarrik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuen I. kapituluko 122, 131, 132, 161 eta 162. kontzeptuen barruan dauden gastuek lotura-izaera izango dute kontzeptuaren mailan.

14. artikulua.– Aurrekontu-plantillak

1.– Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 20 eta 21. artikuluetan xedatutakoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta horren administrazio-erakunde autonomiadunen behin-behineko langileen, funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen plantillak onartu dira, taldeka, kidegoka, eskalaka eta kategoriaka sailkatuta. Hasiara batean, aurrekontu hauen «Langileei buruzko eranskinean» xedatutakoaren araberrako programa eta aurrekontu-sekzioetara atxikitzen dira.

2.– Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 22. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere administrazio-erakunde autonomiadunen aurrekontu-plantillak izaera mugatzailea izango du eta gehienezko muga erakunde horietako guztietako funtzionarioen, lan-kontratuko langile finkoen eta behin-behineko langileen kopuru osoa izango da.

3.– Orokorrean, aurrekontu-plantillak langile-dotazio berriak sortuz aldatzen badira, behar beste dotazio amortizatu egin beharko dira horren ondorioz, urteko kostu gordina handiagoa izan ez dadin.

4.– Aurreko puntuan ezarritakoa eta guzti, Jaurlaritzaren Kontseiluak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren proposamenez, langile-dotazio berriak sortzeko baimena eman ahal izango du:

a) Lanpostuen zerrendak honako arrazoi hauengatik aldatzen badira: eskumenen transferentziak benetan gauzatzen direlako, organo eta zerbitzu berriak sortzen direlako, lege-mailako arauak aldarrikatzen direlako, edo Jaurlaritzak koiunturakoak ez diren planak, programak eta garrantzizko jarduerak onartzen dituelako.

establecido en los acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico sobre financiación de la Policía Autónoma.

3.– La variación de créditos se efectuará mediante el correspondiente decreto del Gobierno, que deberá ser publicado en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 13.– Créditos de personal

A los efectos señalados en el artículo 66.3 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2003, tendrán carácter vinculante a nivel concepto los gastos comprendidos en los conceptos 122, 131, 132, 161 y 162 correspondientes al capítulo I de los presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de los organismos autónomos administrativos.

Artículo 14.– Plantillas presupuestarias

1.– De conformidad con lo dispuesto en los artículos 20 y 21 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, se aprueban las plantillas del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos administrativos, clasificados por grupos, cuerpos, escalas y categorías, con adscripción inicial a los programas y secciones presupuestarias conforme a lo dispuesto en el «Anexo de personal» a estos presupuestos.

2.– A los efectos de lo dispuesto en el artículo 22 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos se entenderá referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades.

3.– Con carácter general, la modificación de las plantillas presupuestarias mediante la creación de nuevas dotaciones de personal requerirá la consiguiente amortización de las dotaciones necesarias de manera que no represente superior coste anual bruto.

4.– No obstante lo establecido en el párrafo anterior, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración pública, podrá autorizar la creación de nuevas dotaciones de personal:

a) En el supuesto de modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de traspasos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas

Horretarako, finantzabide egokia eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen organoaren alde aurreko aldeko txostena behar da beti. Txostenean adierazi behar da ezinezkoa dela premia berriei aurre egitea lanpostuak berraxikita, langileak berrizendatuta edo giza baliabideak arrazionalizatzeko eta antolatuzko bestelako baliabideak erabilita.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako Negoziazio Mahai Orokorrak 35 orduko lanaldiari eta lanaren inguruko neurriei buruz hartutako Akordioa –2000ko ekainaren 28koa– eta akordio horretatik eratorritako sektore-akordioak aplikatzearen ondorioz.

5.– Ogasun eta Herri Administrazio Sailak baime-na du langileen gastuen kredituetan beharrezkoak diren aurrekontu-aldaketak egiteko, artikulua honetan xedatutako araberan onartzen diren plantilla-aldaketetara egokituko.

15. artikulua.– Jarduera-gastuetarako kredituak

Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2003. urterako bakarrik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere administrazio-erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek mugazaera eta lotura-izaera izango dituzte kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomia-ko sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek II. kapitulari dagozkio, hain zuzen ere, jarduteko gastuen kapitulari. Hala eta guztiz ere, Aurrekontuaren gastuen zehaztasunetan gastu ezkututzat jotzen diren kredituek ez dute horrelako izaerarik izango, eta horregatik, kapitulutik beherako mailetan, ez da beharrezko izango kredituen transferentziarik egitea.

16. artikulua.– Kredituak: eragiketa arruntetarako eta kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak egiteko

1.– Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuko 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2003. urterako bakarrik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere administrazio-erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek mugazaera eta lotura-izaera izango dituzte artikulua mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomia-ko sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek IV eta VII. kapituluak dagozkie –hain zuzen ere, gastu arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak, eta kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak biltzen dituzten kapituluak.

de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación y previo informe favorable del órgano competente en materia de función pública en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos.

b) Como consecuencia de la aplicación del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de 28 de junio de 2000, sobre la jornada de 35 horas y medidas en relación al empleo, así como de los acuerdos sectoriales derivados del mismo.

5.– Se autoriza al Departamento de Hacienda y Administración Pública para realizar en los créditos de gastos de personal las modificaciones presupuestarias que sean necesarias para su ajuste a las alteraciones de las plantillas que resulten aprobadas con arreglo a lo dispuesto en el presente artículo.

Artículo 15.– Créditos para gastos de funcionamiento

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2003, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos administrativos correspondientes al capítulo II, gastos de funcionamiento, excepto los calificados como gastos reservados en el pormenor de gastos del Presupuesto, no siendo necesarias, por tanto, transferencias de crédito a nivel inferior a capítulo.

Artículo 16.– Créditos para transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital

1.– A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2003, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de artículo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos administrativos correspondientes a los capítulos IV y VII, transferencias y subvenciones para gastos corrientes y transferencias y subvenciones para operaciones de capital, respectivamente.

2.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa hori izanik ere:

a) «Enplegua» izeneko 3211 programako eta «Pres-takuntza» izeneko 3231 programako ordainketakredi-tuek lotura-izaera izango dute kapitulu, sekzio eta programa mailan.

b) «Nekazaritza eta Landa Garapena» izeneko 7111 programako ordainketa-kredi-tuek lotura-izaera izan-go dute kapitulu, sekzio, zerbitzu eta programa mai-lan.

II. KAPITULUA KREDITUEN ARAUAK. ALDAKETAK

17. *artikulua*.– Kredituen transferentzien arauak

1.– Hurrengo paragrafoetan azaltzen diren berezi-tasunen aurka jo gabe, 2003. urtean, Euskadiko aurre-kontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuak arautuko ditu Euskal Autonomia Erkidegoko eta bere erakunde autonomiadunetako Aurrekontu Orokorretako kredi-tuen transferentziak.

2.– Beharrezko diren transferentziak egin ahal izan-go dira honako kasuetan:

a) Hezkuntza-itunetarako, sare pribatuko soldatak parekatzeko eta ikastola pribatuei diruz laguntzeko kredituak egokitzeko beharrezko transferentziak egin ahal izango dira aurrekontuetako programa batzuen eta besteen artean, eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuari dagokio sail honetako transferen-tzia horiek egiteko baimena ematea.

b) Lanbide Prestakuntzarako Euskal Plana abian jartzeko behar diren baliabideak eskuratzeko premia-zko egokitzapenei aurre egiteko.

c) Europako Batasuneko diruarekin batera finantzatu-tako proiektuak burutzeko diren kredituak horni-tzeko. Eragiketa horien berri Eusko Legebiltzarrari eman beharko zaio.

3.– Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekre-tuan zehaztutako kredituen transferentzien arauak eza-rriko zaizkie bai 2003ko Aurrekontu Arruntari, bai aurreko ekonomia-ekitaldietatik datozen gerakinei, betiere Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekre-tuaren 88. artikuluko 1. paragrafoan xedatutakoaren aurka ez badao.

4.– Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekre-

2.– No obstante lo establecido en el párrafo ante-rior:

a) Tendrán carácter vinculante a nivel de capítulo, sección y programa los créditos de pago correspon-dientes a los Programas 3211 «Empleo» y 3231 «Formación».

b) Tendrán carácter vinculante a nivel de capítulo, sección, servicio y programa los créditos de pago correspondientes al Programa 7111 «Agricultura y Desarrollo Rural».

CAPÍTULO II RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS. MODIFICACIONES

Artículo 17.– Régimen de transferencias de crédi-tos

1.– Durante el ejercicio 2003, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Gene-rales de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos se regirá por el contenido del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, sin perjuicio de las particularidades que se indican en los párrafos siguientes.

2.– Se podrán realizar las transferencias que sean necesarias:

a) Para ajustar los créditos relativos a conciertos educativos, equiparación retributiva de la red priva-da y subvención a las ikastolas privadas, entre los diferentes programas presupuestarios, siendo compe-tencia de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación la autorización de las correspondientes a su Departamento.

b) Como consecuencia de las adaptaciones neces-arias para dotar de la cobertura precisa para la puesta en marcha del Plan Vasco de Formación Profesional.

c) Para dotar créditos con destino a la ejecución de proyectos cofinanciados con fondos de la Unión Euro-pea, dándose cuenta de estas operaciones al Parla-mento Vasco.

3.– El régimen de transferencias de créditos defi-nido en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de sep-tiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Pre-supuestario de Euskadi, será de aplicación tanto al Presupuesto Ordinario de 2003 como a los remanen-tes incorporados de ejercicios anteriores, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 88 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposicio-nes legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi.

4.– No serán de aplicación las limitaciones gene-rales del régimen de transferencias del artículo 69 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por

tuaren 69. artikuluan aipatzen diren transferentzien arauetako muga orokorrak ez zaizkie ezarriko Euskadi 2000Hiru ekimenari eta Inbertsio Publikoari Finantza-Laguntza emateko Esparru-Planari atxikitako kontu-sailetatik sortzen diren transferentziei, ez eta horretarako izendatutakoei ere. Kreditu horien barruan, era guztietako transferentziak egin ahal izango dira, bate-re mugarik gabe.

5.- Aurrekontuaren jarraipena eta kontrola egiteko beharrek hala eskatzen dutenean, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak bereziki lotutako kredituak ezarri ahal izango ditu.

6.- Urte honetan Ogasun eta Herri Administrazio Sailak, bere ekimenez edo dagokion sail edo erakunde autonomiadunaren ekimenez, ordainketa-kredituak eta konpromiso-kredituak berriz banatu ahal izango ditu, aurrekontuen jarraipenerako eta kudeaketarako premiek hala eskatzen dutenean. Ondorio horietarako, lotura-maila bereko kredituen artean zenbatekoak transferitzea ulertzen da berriz banatzea esaten denean. Berriz banatze hori ez da kreditu-transferentziatzat joko.

18. artikulua.— Kredituak aurrekontuan sartzeko modua

Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuak arautzen du nola sartu behar diren kredituak aurrekontuan, eta, ondorioz, 2003koan ere. Arau horretako 87. artikulua onorioetarako, Jaurlaritzaren Kontseiluari dagokio, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatuta, kredituak aurrekontuan sartzea.

19. artikulua.— Bestelako aldaketak

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 83.1 artikulua onorioetarako, Jaurlaritzaren dekretu bidez gaituko dira kredituak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta, hala denean, ukituta dauden gainerako sailek proposatuta.

2.- Aipatutako 83. artikulua jasotzen duen gehieneko ehunekoa ez da kontuan hartuko baldin eta gaitu beharrekoa foru-aldundien aurrekontuak benetan aldatzeak ekarritako diru-sarrerak badira.

3.- Ogasun eta Herri Administrazio Sailak baimenduko ditu baltzu publikoen aurrekontu-aldaketak, baldin eta administrazio-berrantolaketak edo taldearen baltzu-berrantolaketak badira aldaketon iturburu, eta berrantolaketak, erakundeen administrazioa ukitzeaz gain, erakunde horietarako aurreikusitako finantza-egoeraren orriak edo dagozkien aurrekontuak ere ukitzen badituzte.

el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, tanto a aquellas que tengan su origen en las partidas afectas a la iniciativa Euskadi 2000Tres y al Plan Marco de Apoyo Financiero a la Inversión Pública como a las destinadas a las mismas. Dentro de tales créditos podrán realizarse todo tipo de transferencias sin limitación alguna.

5.- El Departamento de Hacienda y Administración Pública podrá establecer créditos especialmente vinculados cuando las necesidades de seguimiento y control presupuestario lo requieran.

6.- Durante el presente ejercicio, el Departamento de Hacienda y Administración Pública, a iniciativa propia o del Departamento u organismo autónomo respectivo, podrá proceder a la redistribución de créditos de pago y de compromiso cuando las necesidades de seguimiento y gestión presupuestaria lo requieran. A estos efectos, se entenderá por redistribución el traslado de importes entre créditos correspondientes al mismo nivel de vinculación. Esta redistribución no tendrá la consideración de transferencia de crédito.

Artículo 18.— Incorporación de créditos

El régimen de incorporación de créditos al Presupuesto de 2003 será el que se contempla en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi. A los efectos del artículo 87 de la citada norma, la incorporación de créditos corresponderá al Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

Artículo 19.— Otras modificaciones

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 83.1 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, la habilitación de créditos se llevará a cabo por decreto del Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública y de los demás departamentos que, en su caso, se vean afectados.

2.- El límite porcentual a que se refiere el citado artículo 83 no actuará cuando la habilitación se refiera a ingresos cuyo origen sean las variaciones efectivas en los presupuestos de las Diputaciones forales.

3.- Las variaciones de presupuestos de las sociedades públicas, cuando aquéllas vengán producidas por reorganizaciones administrativas o societarias de grupo que afecten a la Administración institucional y, consecuentemente, a sus estados financieros previsionales o presupuestos respectivos, serán autorizadas por el Departamento de Hacienda y Administración Pública.

4.- Baltzu publikoen aurrekontuetan aldaketak sortzen badira eta, aldi berean, Proiektu Estrategikoen Fondoari dagozkion jardunak legezko bihurtzea onartzen duen Jaurlaritzaren Kontseiluaren akordioaren bat betetzeko badira, edo Jaurlaritzaren Kontseiluak onartutako edozein plan, programa eta garrantzizko jarduerak sortutakoak badira, Jaurlaritzaren Kontseiluak emango du horietarako baimena, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren proposamenez.

5.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 98. artikulua onorioetarako, Sprilur, ABk parte hartzen duen baltzu publikoetan, baltzu guztiei dagokien guztizko zenbatekoari aplikatuko zaio.

6.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 54. artikulua onorioetarako -Euskal Autonomia Erkidegoko 1997. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzeko abenduaren 27ko 10/1996 Legearen azken xedapenetako hirugarrenaren bidez aldatutako artikulua horren onorioetarako-, ibilgetu material eta ez-materialetan egindako inbertsioen baturak izaera mugatzailea du Sprilur, ABk parte hartutako baltzu publiko guztietarako.

7.- 2003. urtean zehar, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 102 eta 103. artikuluek ezarritako hitzarmen-erregimena aplikatzekoa izango zaio Estatuarekin izenpetzen den edozein hitzarmeni, baldin eta hitzarmen horren bidez gastuen egoerorrietan hasiera-hasieran aurreikusten ez ziren fondo gehigarriak jasotzen badira.

8.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuak baimendutako mugen barruan, Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoari bultzada berria emateko plan estrategikoaren, kudeaketa-planaren eta negozio-planaren esparruan -EITBko Administrazio Kontseiluaren irizpenari men eginez- enpresa-aliantzak abian jartzeko jardunak finantzatzeko aurrekontu-zuzkidurak -aurrekontu-helburuen baitan- dakartzaten aurrekontu-aldaketek Jaurlaritzaren Kontseiluaren baimena behar dute. Horretarako, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak emandako aldeko txostena beharko da aurretik, betiere aldaketekin batera proiektu horien bideragarritasun-plana badator, Euskadiko ikus-entzunezkoen sektorearekin sinergia badute eta irradi eta telebistako zerbitzu publikoa ematen laguntzen badute.

4.- Las variaciones de presupuestos de las sociedades públicas, cuando aquéllas vengan producidas por el cumplimiento de un acuerdo del Consejo de Gobierno por el cual se apruebe la instrumentación de las actuaciones referidas al Fondo de Proyectos Estratégicos o vengan producidas por cualesquiera planes, programas y actuaciones significativas aprobadas por el Gobierno, serán autorizadas por éste a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

5.- A los efectos contemplados en el artículo 98 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, en lo que respecta a las sociedades públicas participadas por Sprilur, S.A. será de aplicación al importe conjunto correspondiente a todas.

6.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 54 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, modificado por la disposición final tercera de la Ley 10/1996, de 27 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1997, la suma de las inversiones en inmovilizado material e inmaterial será limitativa a nivel global para el conjunto de todas las sociedades públicas participadas por Sprilur, S.A.

7.- Durante el ejercicio 2003, el régimen de convenios establecido por los artículos 102 y 103 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, será de aplicación a cualquier convenio con el Estado por el que se reciban fondos adicionales a los inicialmente previstos en los estados de gastos.

8.- Las modificaciones presupuestarias que, dentro de los límites autorizados por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, supongan dotaciones en los Presupuestos del ente público Radio Televisión Vasca para financiar, dentro de los objetivos presupuestarios del ente, actuaciones destinadas a la puesta en marcha de alianzas empresariales en el marco del plan estratégico de relanzamiento, del plan de gestión y del plan de negocio del ente, sometidos a la consideración de su consejo de administración, serán autorizadas por el Consejo de Gobierno, previo informe favorable del Departamento de Hacienda y Administración Pública, siempre que vengan acompañadas de un plan de viabilidad de tales proyectos, presenten sinergias con el sector audiovisual vasco y coadyuven a la prestación del servicio público de radio y televisión.

III. KAPITULUA
LANSARIEN ETA HARTZEKO PASIBOEN
ARAUAK

20. artikulua.— Lansarien gehikuntza

1.— Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako edo zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako lan-kontratukoak ez diren langileentzako urteko lansarien zenbatekoak, 2003ko urtarrilaren 1eko ondorioekin, ezin izango du, guztira, %2tik gorako igoera izan, 2002ko ekonomia-urtean ezarritakoaren aldean, bi erkaketa-aldietarako homogeneotasunari eutsita, bai langileen kopuruari eta antzinasunari dagokienez, bai eta lanaldi-motari dagokionez ere.

2.— Lan-kontratukoak ez diren langileak honako hauek dira: Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako edo zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako karrerako eta bitarteko funtzionarioak, bai eta Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuko estatutupeko langileak ere.

3.— Justizia Administrazioko langileen lansarietako dagozkion araudia bete beharko dute.

4.— 1. paragrafoan zehaztutakoak eta guzti ere, lanpostuaren edukian izandako aldaketengatik lansari osagarrietan berariaz eta salbuespenez ezinbestean egin beharreko egokitzapenak gauzatu ahal izango dira. Era berean, paragrafo horretan zehaztutakoa eta guzti ere, lanpostuak antolatze eta sailkatze sistemak aplikatu ahal izango dira. Sistema horiek ezargarriak izango zaizkie transferentzien bitartez euskal herri-administrazioetan sartzen diren langileei ere.

5.— Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 79.1.a) artikuluekin bat, destinoगतिको urteko osagarria, lanpostu bakoitzaren mailari dagokiona, honako hau izango da:

CAPÍTULO III
RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES
PASIVOS

Artículo 20.— Incremento de retribuciones

1.— Las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos y entes públicos de derecho privado no sujeto a régimen laboral, con efectos de 1 de enero de 2003 no podrán experimentar un crecimiento global superior al 2% con respecto a las establecidas en el ejercicio de 2002, en términos de homogeneidad para los dos periodos de comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad y al régimen de jornada del mismo.

2.— Se entiende como personal no laboral los funcionarios de carrera e interinos al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos y entes públicos de derecho privado, así como el personal estatutario dependiente del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

3.— Las retribuciones del personal al servicio de la Administración de Justicia se registrarán por su normativa específica.

4.— Lo dispuesto en el párrafo 1 debe entenderse sin perjuicio de aquellas adecuaciones en las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo. Asimismo, se entenderá sin perjuicio de la aplicación de los sistemas de organización y clasificación de puestos de trabajo, incluyendo la aplicación de éstos al personal que acceda a las Administraciones públicas vascas en virtud de transferencias.

5.— De conformidad al artículo 79.1.a) de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, la cuantía anual del complemento de destino correspondiente a cada nivel de puesto de trabajo será la siguiente:

Maila <i>Nivel</i>	Urteko zenbatekoa <i>Cuántía anual</i>
30	14.785,23
29	13.142,11
28	11.745,92
27	10.431,69
26	9.199,69
25	7.967,69
24	7.474,70
23	6.940,98
22	6.448,00
21	5.955,46
20	5.544,80
19	5.216,08
18	4.887,64
17	4.599,66
16	4.312,42
15	4.024,81
14	3.737,58
13	3.449,88
12	3.162,73
11	2.875,04
10	2.646,72
9	2.456,79
8	2.304,68

6.– Lege honen ondorioetarako, guztizko lansariak esaten denean, hau adierazi nahi da, alegia, kasuan kasuko langileek, 2002an zehar, sortutako lansari guztiak (soldatazkoak nahiz soldataz bestekoak) eta gizarte-ekintzako gastu guztiak. Hala ere, badira zenbait salbuespen:

- a) Gizarte Segurantzako prestazioak eta kalte-ordainak.
- b) Enplegu-emaileak Gizarte Segurantzako sistemari ordaindu beharreko kotizazioak.
- c) Leku-aldatzei edo lan-iraizpenei dagozkien kalte-ordainak.
- d) Langileak egindako gastuengatik kalte-ordainak.

7.– Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako edo zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta baltzu publikoetako lan-kontratuko langileentzako guztizko lansariak, 2003ko urtarrilaren 1eko ondorioekin, ezin izango du, guztira, %2tik gorako igoera izan, 2002ko ekitaldian ezarritakoaren aldean; hala ere, bestelako igoera bat gauzatu ahal izango da lanpostuak antolatzeko eta sailkatzeko sistemen aldaketan ondorioz.

8.– Aurreko paragrafoan jasotakoa, hortaz, 2003ko guztizko lansariei dagokien goi-muga da; hori, gero, negoziazio kolektiboaren bidez ezarri eta emango zaie banakakoei.

6.– Se entiende por masa salarial, a los efectos de esta ley, el conjunto de las retribuciones salariales y extrasalariales y los gastos de acción social devengados durante 2002 por el personal afectado, exceptuándose, en todo caso:

- a) Las prestaciones e indemnizaciones de la Seguridad Social.
- b) Las cotizaciones al sistema de la Seguridad Social a cargo del empleador.
- c) Las indemnizaciones correspondientes a traslados o despidos.
- d) Las indemnizaciones por gastos realizados por el trabajador.

7.– La masa salarial del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos y de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas sometido a régimen laboral con fecha 1 de enero de 2003 no podrá experimentar un crecimiento global superior al 2% con respecto a la establecida en el ejercicio de 2002, sin perjuicio del que pudiera derivarse de la modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional.

8.– Lo previsto en el párrafo anterior representa el límite máximo de la masa salarial correspondiente a 2003, cuya distribución y aplicación individual se producirá a través de la negociación colectiva.

9.- Guztizko lansarien aldaketak homogeneousotasunari eutsita arabera kalkulatuko dira erkaketaren bi aldietarako, bai langileen kopuruari eta antzintasunari dagokienez, bai lanaldi-motari, lanari eta gainerako lan-baldintzei dagokienez.

10.- Artikulu honetako aurreko paragrafoetan aurreikusia hala izanik ere, fondo bat ezarri da, 11.262.000 eurokoa, eta fondo horren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko Negoziazio Mahai Orokorrean lortutako akordioen esparruan bidezko diren lansari-konzeptuak erabaki eta izendatzea. Lansari-konzeptu horien helburuak, besteak beste, hauek dira: esparru eta sektore espezifikoetako lansariak berrantolatzea, baliabideak orekaz banatzea eta zerbitzu publikoen modernizazioa, arrazionalizazioa eta produktibitatea sustatzea.

11.- Lehendakari, lehendakariorde, sailburu, goikargudun eta asimilatutako lan-sarietan, 2003ko ekonomia-urterako, gehienez eta hala badagokio, Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako lan-kontratuak ez diren langileen urteko lansariei orokorrean ezarritako iguera orokorraren ehuneko bera aplikatuko da, oinarritzat hartuta 2002ko abenduaren 31n indarrean dauden lansariak. Nolanahi ere, lansarien egitura errespetatzeko eta dagozkien kategoriari eta karguari eusteko, gutxienez, maila goreneko funtzionarioentzat orokorrean eta gehienez aurreikusitako lansarien parekoak jasotzea bermatuko zaie.

12.- Artikulu honetako lehenengo paragrafoan agertutako langileen aldean lansariak parekatuta ez dituzten behin-behineko langileek beraiekin asimilatuta dauden langileentzako iguera bera izango dute. Salbuespenak izango dira zenbateko finkoa duten lansariak, horiei aurreko paragrafoan adierazitako iguera ezarriko baitzaie.

13.- Banakakoentzako osagarriek, aldi baterako osagarriek eta zerbitzuagatiko kalte-ordainek arau bereziak izango dituzte.

21. artikulua.— Ertzaintzako langileak

1.— Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legeko 74.a) artikuluekin bat, destinoagatiko osagarriaren urteko zenbatekoa, kategoria bakoitzari dagokiona, honako hau da:

9.— Las variaciones de la masa salarial se calcularán en términos de homogeneidad para los dos periodos objeto de comparación, en lo que respecta tanto a efectivos de personal y antigüedad del mismo como al régimen de jornada, trabajo y resto de condiciones laborales.

10.— Con independencia de lo previsto en los párrafos anteriores de este artículo, se establece un fondo por un importe de 11.262.000 euros que se aplicará, en el marco de los acuerdos que pudieran alcanzarse en la Mesa General de Negociación de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a la determinación y asignación de los conceptos retributivos que proceda, destinados, entre otros fines, a la reordenación de retribuciones en ámbitos y sectores específicos, a una redistribución equilibrada de efectivos y a fomentar la modernización, la racionalización y la productividad de los servicios públicos.

11.— Las retribuciones para el ejercicio 2003 del Lehendakari, Vicepresidente, Consejeros, altos cargos y asimilados podrán, en su caso y como máximo, ser incrementadas, en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2002, en el porcentaje de crecimiento global que con carácter común se aplique a las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos no sujeto a régimen laboral. En todo caso, a los efectos de respetar la estructura retributiva y en orden a mantener la categoría y cargo que les corresponde, se les garantizará que, como mínimo, percibirán las retribuciones equivalentes a las previstas como máximas con carácter general para los funcionarios de máximo nivel.

12.— Las retribuciones del personal eventual que no resulten equivalentes a las fijadas para el personal descrito en el párrafo primero de este artículo experimentarán un crecimiento idéntico al del personal al que se encuentren asimiladas, salvo aquellas cuya cuantía sea fija, en cuyo caso se aplicará el incremento señalado en el párrafo anterior.

13.— Los complementos personales y transitorios, así como las indemnizaciones por razón del servicio, se regirán por sus normativas específicas.

Artículo 21.— Personal de la Ertzaintza

1.— De conformidad al artículo 74.a) de la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, la cuantía anual del complemento de destino correspondiente a cada nivel de categoría será la siguiente:

Maila <i>Nivel</i>	Urteko zenbatekoa <i>Cuantía anual</i>
1	4.333,04
2	5.072,92
3	5.411,83
4	7.494,37
5	8.211,78
6	9.798,93
7	10.477,21
8	12.167,52

2.– Jaurlaritzaren Kontseiluak erabakiko du zein den Ertzaintzako langileek guztira jasoko duten lansari osoa. Nolanahi ere, aurreko artikuluan ezarritako edukia eta irizpideak ezarriko zaizkie.

22. artikulua.– Hitzarmen kolektiboak izenpetze-ko baldintzak

1.– Jaurlaritzaren Kontseilua izango da, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak txostena eman ondoren, honako hauek onartuko dituen: Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako lan-kontratuko langileen gain eragina duten hitzarmen kolektiboak, soldaten berrikuspenak edo lehendik izenpetuta dauden hitzarmenei oso-osoan edo zati batean atxikitzeak akordioak edo horietara zabaltzeko akordioak. Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde-administrazioak baltzu publikoetako edo zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako lan-kontratuko langileen gain eragina dutenean, berriz, izenpetu aurretik Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren txostena izango da beharrezko eta, gero, Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak emandako aldeko irizpena.

2.– Aurreko paragrafoan zehaztutako ondorioetarako, dagokion akordio-proiektua bidaliko zaio Ogasun eta Herri Administrazio Sailari, eta proiektuarekin batera, 2002. urteko guztizko lansariaren eta ordainsariaren zenbatekoa, eta 2003. urterako aurreikusitako lansariaren zenbatekoa, bai eta proiektu horretan jasotako alderdi ekonomiko guztien balorazioa ere. Sail horrek, aipatutako dokumentazioa jaso eta, gehienez, 15 eguneko epearen barruan, dagokion txostena egingo du. Txosten horretan, alderdi ekonomikoekin dagokienez, gastu publikoaren arloan ondorioak dakartzaten gaiak jasoko dira; hori guztia, hala ere, ez da eragozpen izango Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legean ezarritako kontrol ekonomiko gauzatzeko.

23. artikulua.– Euskal Autonomia Erkidegoko baltzu publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako zuzendaritza-taldekideak

2.– El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Ertzaintza se determinará por el Consejo de Gobierno. En todo caso, les será de aplicación el contenido y los criterios establecidos en el artículo anterior.

Artículo 22.– Requisitos para la firma de los convenios colectivos

1.– Los convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo informe del Departamento de Hacienda y Administración Pública. Cuando se refieran al personal laboral dependiente de sociedades públicas o entes públicos de derecho privado de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma requerirán, con carácter previo a su firma, el dictamen favorable de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, previo informe del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

2.– A los efectos previstos en el párrafo anterior, se remitirá al Departamento de Hacienda y Administración Pública el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación cifrada de la masa salarial y de las retribuciones del año 2002 y de la masa salarial y de las retribuciones previstas para el año 2003, así como la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto. El citado Departamento emitirá, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada documentación, el informe que le compete, que hará referencia, en lo que a sus aspectos económicos se refiere, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control económico establecido en la Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 23.– Personal directivo de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma

1.- Artikulu honetan aipatzen diren langileek edo zer dela eta urtean jasoko dituzten gehienezko soldataren zenbatekoak, bermatu gabeko kopuruko pizgarriak barne direla, ezin izango dira Eusko Jaurlaritzako sailburuek urtean jasotzen dituzten lansari osoak baino handiagoak izan.

2.- Goi Kargudunen Lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. artikuluko 2. paragrafoan agintzen dena betetzeko, pizgarriak ebaluatzeko eta emateko irizpideak zehazterakoan honako hauek hartuko dira kontuan: baltzu edo erakunde publiko bakoitzaren urteko aurrekontuen eta ekonomia-urte bakoitzean aurrekontuekin batera doan urteko txostenean jasotako helburu kualitatiboen betetze-maila, bai eta erakundearen urteko kudeaketa-planaren eraginkortasuna ere, betiere zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta baltzu publikoetako zuzendaritzataldekideen estatutu pertsonala arautzeko den otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak zehaztutakoaren arabera.

3.- Baltzu edo erakunde publiko bakoitzeko gobernu-organo eta administrazio-organo eskudunek erabaki ahal izango dute zein modu eta alditan ordainduko diren pizgarri horiek.

24. artikulua.— Hartzeko pasiboetarako kredituak

1.- Indarrean dauden arau berezietan xedatutakoarekin bat etorri bidezkoak diren kasuetan eta kopuruen arabera ordainduko dira pentsioak eta bestelako eskubide pasiboak.

2.- Eskatutako gabealdiak bete dituzten langileek —maiatzaren 13ko 1/1986 Legegintzako Dekretua ezarri—, hartzeko pasiboak direla-eta, sortutako pentsioak ehuneko bi (%2) igoko dira, 2003ko urtarrilaren 1eko ondorioekin.

IV. KAPITULUA

ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

25. artikulua.— Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua

1.— Lege honen IV. eranskinean finkatzen dira hezkuntza-maila bakoitzaren moduluko osagaiak eta dagozkien zenbatekoak.

2.— IV. eranskinean zehaztutako modulu ekonomikoek gehieneko muga ekonomikoak hartzen dituzte, irakasleen eta irakasle ez diren langileen gastuak bertan sartuta direla.

3.— Aurreko paragrafoan ezarritakoa hala izan arren, ordainketa eskuordetua daukaten mailetan, irakasle bakoitzaren benetako antzinasuna kontuan hartuta ordainduko da inoren kontura diharduten langileen eta kooperatibisten antzinasuna.

1.— La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos, incluidos los incentivos de cuantía no garantizada, perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un Consejero del Gobierno Vasco.

2.— En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por el cumplimiento de los presupuestos anuales de cada sociedad o ente público y de los objetivos cualitativos contenidos en la memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio, así como por la eficacia en el cumplimiento del plan de gestión anual de la entidad en los términos que establece el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los entes públicos de derecho privado y de las sociedades públicas.

3.— Los órganos de gobierno y administración competentes de cada sociedad o ente público podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

Artículo 24.— Créditos de haberes pasivos

1.— Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan de conformidad con lo dispuesto en la normativa específica vigente.

2.— Las pensiones por haberes pasivos devengadas en aplicación del Decreto Legislativo 1/1986, de 13 de mayo, por el personal que hubiere cubierto los periodos de carencia exigidos, se incrementarán con efecto 1 de enero del 2003 en un porcentaje del dos por ciento (2%).

CAPÍTULO IV

MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

Artículo 25.— Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados

1.— Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el Anexo IV de esta ley.

2.— Los módulos económicos especificados en el Anexo IV son topes económicos máximos en los que están incluidos los gastos de personal docente y no docente.

3.— No obstante lo establecido en el párrafo anterior, en los niveles afectados por el sistema de pago delegado el concepto de antigüedad a los trabajadores por cuenta ajena y cooperativistas será abonado en función de la antigüedad real de cada profesor.

III. TITULUA
DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA
I. KAPITULUA
FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK

26. artikulua.— Ekarpen orokorra

2003. urtean zehar, foru-aldundiek Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan izendatutako kredituei eusteko egin beharreko ekarpen orokorra 5.583.900.090 eurokoa da. Diru-kopuru hori urriaren 4ko 6/2002 Legeak onartutako metodologiaren arabera zehaztu da.

27. artikulua.— Ekarpen-koefizienteak

Aurreko artikuluan zehaztatutako zenbatekoari ondoko ehunekoak ezarriz ateratzen da lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena. Hona ehunekook:

ARABA:	%16,74
BIZKAIA:	%50,28
GIPUZKOA:	%32,98

II. KAPITULUA
ZERGA-IZAERAKO ARAUAK

28. artikulua.— Tasak eguneratzea

1.— Oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finkoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak igo egingo dira: 2002rako eskatzen ziren zenbatekoei, hain zuzen ere, bat koma zero bi (1,02) koefizientea aplikatuko zaie.

2.— Igoera horretatik kanpo gelditzen dira lege honen bidez eguneratzen diren tasak.

29. artikulua.— Tasak aldatzea

1.— Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 34. artikulua testua, eta hauxe du idazker berria:

«Tasa honako tarifa honen arabera eskatuko da:

TÍTULO III
EL ESTADO DE INGRESOS
CAPÍTULO I
APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

Artículo 26.— Aportación general

Durante el ejercicio 2003, la aportación general de las Diputaciones forales al sostenimiento de los créditos consignados en el presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderá a 5.583.900.090 euros, calculada de conformidad a la metodología aprobada por la Ley 6/2002, de 4 de octubre.

Artículo 27.— Coeficientes de aportación

La aportación de cada territorio histórico será la resultante de aplicar a la cantidad consignada en el artículo anterior los porcentajes siguientes:

ÁLAVA:	16,74%
BIZKAIA:	50,28%
GIPUZKOA:	32,98%

CAPÍTULO II
NORMAS DE CARÁCTER TRIBUTARIO

Artículo 28.— Actualización de las tasas

1.— Las tasas de la Hacienda General del País Vasco que sean de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero dos (1,02) de la cuantía que resultaba exigible en el año 2002.

2.— Se exceptúan de esta elevación las tasas que son objeto de actualización en esta ley.

Artículo 29.— Modificaciones de tasas

1.— Se modifica el texto del artículo 34 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

	Euroak Euros
1. Eskabideen inprimakiak erostea: / <i>Adquisición de impresos de solicitud:</i>	0,63
2. Eskabideak aurkeztea: / <i>Presentación de solicitudes:</i>	
2.1 Goi-mailako teknikariak: / <i>Técnicos superiores:</i>	19,17
2.2 Erdi-mailako teknikariak: / <i>Técnicos medios:</i>	15,98
2.3 Goi-mailako batxilergoa, lanbide-heziketako goi-mailako teknikaria edo baliokidea: 2.3 <i>Bachiller superior, Técnico superior de formación profesional o equivalente:</i>	12,76
2.4 Eskola-graduatuak, lanbide-heziketako teknikari laguntzailea edo baliokidea: 2.4 <i>Graduado escolar, Técnico auxiliar de formación profesional o equivalente:</i>	9,57
2.5 Eskola-ziurtagiria: / <i>Certificado de escolaridad:</i>	6,38»

2.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 38. artikularen testua, eta hauxe du idazkerria berria:

«Tasa honako tarifa honen arabera eskatuko da:

2.– Se modifica el texto del artículo 38 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

	Euroak Euros
1. Benetako, sendetsitako eta jatorrizkoarekin egiaztatutako kopiak egiteagatik:	
1. <i>Por la expedición de copias auténticas, autenticadas y compulsadas:</i>	
1.1 Kopia bakoitzeko: / <i>Por cada copia:</i>	3,13
1.2 Egiaztatu beharreko agiriari gehitutako orri bakoitzeko: 1.2 <i>Por cada página adicional del documento a compulsar, se incrementará en:</i>	0,312646
2. Kontabilitate-liburuak, bilkura-aktak edo horretarako gai diren gainontzeko bideak egiteagatik. Agiri bakoitzeko:	
2. <i>Por las diligencias de libros de contabilidad, de actas o cualesquiera otros que se presten a tal efecto. Por cada documento:</i>	3,13
3. Erregistro eta errolda ofizialetan sartzeagatik. Inskripzio bakoitzeko:	
3. <i>Por la inscripción en registros y censos oficiales. Por cada inscripción:</i>	3,13
4. Esku-emateak eta legezko gaitasunaren egiaztatzeagatik. Agiri bakoitzeko:	
4. <i>Por bastanteo de poderes y de documentos acreditativos de legitimación. Por cada documento:</i>	3,13
5. Izenpeak legeztautzeagatik. Legeztaututako izenpe bakoitzeko:	
5. <i>Por legalización de firmas. Por cada firma legalizada:</i>	3,13»

3.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 63. artikuluko 2. tarifaren testua, eta hauxe du idazkerria berria:

3.– Se modifica el texto de la tarifa 2 del artículo 63 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

	Euroak Euros
«2. ASKOTARIKO ZERBITZUAK. / <i>SERVICIOS DIVERSOS.</i>	
2.1 Espedienteetan edozein eratako oharrak jartzea, xehetasunak, egiaztatzeak, erkaketak eta agirien sailkaketak egitea:	
2.1 <i>Anotaciones de cualquier clase en los expedientes, suministro de datos, certificaciones, cotejos y desglose de documentos:</i>	3,06
2.2 Erregelamenduko manuaren indarrez egindako ikuskapenak:	
2.2 <i>Inspecciones practicadas en virtud de precepto reglamentario:</i>	57,12
2.3 Edozein eratako xaflak zigilatzea: / <i>Sellado de cualquier tipo de placas:</i>	3,06
2.4 Galdu, hondatu edo berritu izanagatik emandako onespren eta baimen berriak edo horietan egindako aldaketa guztiak:	
2.4 <i>Duplicado de permisos y autorizaciones, por extravío, deterioro, revisión o cualquier modificación de aquéllos:</i>	12,32
2.5 Administrazioak eskuratutako xaflak erabiltzea:	
2.5 <i>Utilización de placas facilitadas por la Administración:</i>	5,78
2.6 Bidezaingo Zuzendaritzak emandako bestelako lizentzia eta baimenak:	
2.6 <i>Otras licencias o permisos otorgados por la Dirección de Tráfico:</i>	5,78
2.7 Kirol-probetarako baimena: / <i>Autorización de pruebas deportivas:</i>	12,32
2.8 Garraio berezietarako baimena: / <i>Autorización de transportes especiales:</i>	12,32
2.9 Garraiaketa berezietan laguntza ematea. Kilometro bakoitzeko:	
2.9 <i>Acompañamiento de transportes especiales. Por cada kilómetro:</i>	0,25
2.10 Egun jakinetan zirkulatzeko baimen berezia:	
2.10 <i>Autorización especial para circular en fechas restringidas:</i>	12,32»

4.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 83. artikuluko 3. tarifaren testua, eta hauxe du idazkera berria:

4.– Se modifica el texto de la tarifa 3 del artículo 83 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

	Euroak Euros
«3. METAL PREZIATUEKIN EGINDAKO OBJEKTUEN SAIOAK ETA KONTRASTEAK. 3. ENSAYO Y CONTRASTE DE OBJETOS FABRICADOS CON METALES PRECIOSOS.	
3.1 Urrez egindako piezak. / <i>Piezas fabricadas en oro.</i>	
3.1.1 Urrez egindako piezak, harribixirik gabe. Gramo bakoitzeko: 3.1.1 <i>Piezas fabricadas en oro, sin pedrería, por cada gramo:</i>	0,084415
3.1.2 Urrez egindako piezak, harribixiekin. Gramo bakoitzeko: 3.1.2 <i>Piezas fabricadas en oro, con pedrería, por cada gramo:</i>	0,118806
3.2 Platinoz egindako piezak. / <i>Piezas fabricadas en platino.</i>	
3.2.1 Platinoz egindako piezak, harribixirik gabe. Gramo bakoitzeko: 3.2.1 <i>Piezas fabricadas en platino, sin pedrería, por cada gramo:</i>	0,106300
3.2.2 Platinoz egindako piezak, harribixiekin. Gramo bakoitzeko: 3.2.2 <i>Piezas fabricadas en platino, con pedrería, por cada gramo:</i>	0,137564
3.3 Zilarrez egindako piezak. / <i>Piezas fabricadas en plata.</i>	
3.3.1 Mahai-tresnak. Pieza bakoitzeko: / <i>Cubertería, por pieza:</i>	0,153197
3.3.2 Zilarrez egindako bestelako piezak. Gramo bakoitzeko: 3.3.2 <i>Otras piezas fabricadas en plata, por cada gramo:</i>	0,022511
3.4 Kontsulta-azterketa (urrea, zilarra eta platinoa): / <i>Análisis consultivo (oro, plata y platino):</i>	24,39»

5.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 127. artikuluko 3. paragrafoko tarifaren testua, eta hauxe du idazkera berria:

5.– Se modifica el texto de la tarifa del apartado 3 del artículo 127 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«3. Baimendutako tegi edo instalazioetan hiltzen den abere bakoitzeko, beheagoko taulako zerga-kuotak sortzen dira, honako jarduera hauek burutzeagatik: «ante mortem» eta «post mortem» ikuskapen eta osasun-kontrola, egindako eragiketen agiri bidezko kontrola eta kanalak, erraiak eta hondarrak zigilatzea:

«3. Las cuotas tributarias relativas a las actividades conjuntas de inspección y control sanitario «ante mortem» y «post mortem», control documental de las operaciones realizadas y estampillado de los canales, vísceras y despojos, se cifran, para cada animal sacrificado en los establecimientos o instalaciones debidamente autorizados, en las cuantías que se recogen en el siguiente cuadro:

Abere-motak <i>Clase de ganado</i>	Kuota, hildako abereko (euroak) <i>Cuota por animal sacrificado (euros)</i>
C1.1 BEHI-AZIENDA. / <i>BOVINO.</i>	
C1.1.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duen behi-azienda: C1.1.1 <i>Bovino de 218 kg. o más de peso por canal:</i>	1,986225
C1.1.2 Kanalean 218 kilotik behera duten txahalak: C1.1.2 <i>Termeros con menos de 218 kg. de peso por canal:</i>	1,103458
C1.2 AZKAZAL BATEKOAK/ZALDI-AZIENDA. / <i>SOLÍPEDOS/ÉQUIDOS.</i>	
C1.2.1 Zaldiak: / <i>Ganado caballar:</i>	1,943313
C1.3 ZERRI-AZIENDA ETA BASURDEAK. / <i>PORCINO Y JABALÍES.</i>	
C1.3.1 Kanalean 25 kilo edo hortik gora duten merkatutako zerri-azienda eta basurdeak: C1.3.1 <i>Porcino comercial y jabalíes de 25 o más kg. de peso por canal:</i>	0,570120
C1.3.2 Kanalean 25 kilotik behera duten zerrikumeak eta basurdeak: C1.3.2 <i>Lechones y jabalíes de menos de 25 kg. de peso por canal:</i>	0,220692

Abere-motak <i>Clase de ganado</i>	Kuota, hildako abereko (euroak) <i>Cuota por animal sacrificado (euros)</i>
C1.4 ARDI, AHUNTZ ETA BESTELAKO HAUSNARKARIAK. C1.4 OVINO, CAPRINO Y OTROS RUMIANTES.	
C1.4.1 Kanalean 18 kilotik gora dutenak: / <i>Con más de 18 kg. de peso por canal:</i>	0,220692
C1.4.2 Kanalean 12 eta 18 kilo artean dutenak: / <i>Entre 12 y 18 kg. de peso por canal:</i>	0,153258
C1.4.3 Kanalean 12 kilotik behera dutenak: / <i>De menos de 12 kg. de peso por canal:</i>	0,073564
C1.5 ETXEKO HEGAZTIAK, UNTXIAK ETA EHIZA XEHEA. C1.5 AVES DE CORRAL, CONEJOS Y CAZA MENOR.	
C1.5.1 Kanalean 5 kilotik gora duten hegazti heldu astunak, untxiak eta lumadun eta ilelun ehiza xehea:	
C1.5.1 <i>Aves adultas pesadas, conejos y caza menor de pluma y pelo, con más de 5 kg. de peso por canal:</i>	0,017778
C1.5.2 Kanalean 2,5 eta 5 kilo artean duten gizentzeko etxeko hegazti gazteak, untxiak eta lumadun eta ilelun ehiza xehea:	
C1.5.2 <i>Aves de corral jóvenes de engorde, conejos y caza menor de pluma y pelo, de engorde entre 2,5 y 5 kg. de peso por canal:</i>	0,008582
C1.5.3 Kanalean 2,5 kilotik behera duten oilaskoak eta haragitarako oiloak eta gizentzeko etxeko hegazti gazteak, untxiak eta lumadun eta ilelun ehiza xehea:	
C1.5.3 <i>Pollos y gallinas de carne y aves de corral jóvenes de engorde, conejos y caza menor de pluma y pelo, con menos de 2,5 kg. de peso por canal:</i>	0,004291
C1.5.4 Arrautzatarako oiloak: / <i>Gallinas de reposición:</i>	0,004291
C1.6 ABELTEGIAN HAZITAKO EHIZA. / CAZA DE GRANJA.	
C1.6.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duten ugaztunak:	
C1.6.1 <i>Mamíferos de 218 kg. o más de peso por canal:</i>	1,943313
C1.6.2 Kanalean 218 kilotik behera duten ugaztunak:	
C1.6.2 <i>Mamíferos con menos de 218 kg. de peso por canal:</i>	1,103458
C1.6.3 Kanalean 5 kilotik gora duten hegaztiak:	
C1.6.3 <i>Aves con más de 5 kg. de peso por canal:</i>	0,017778
C1.6.4 Kanalean 2,5 eta 5 kilo artean duten hegaztiak:	
C1.6.4 <i>Aves entre 2,5 y 5 kg. de peso por canal:</i>	0,008582
C1.6.5 Kanalean 2,5 kilotik behera duten hegaztiak:	
C1.6.5 <i>Aves con menos de 2,5 kg. por canal:</i>	0,002759»

6.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 129. artikulua, eta hauxe du idazkera berria:

«129. artikulua.– Abere bizietan eta eratorritako produktuetan zenbait substantzia eta horien hondarrak ikertzeko osasun-kontrolak direla-eta ordaindu beharreko tasaren zerga-kuota:

1. Hiltzeko diren abere bizietan eta beren haragietan zenbait substantzia eta horien hondarrak ikertzeko osasun-kontrolak direla-eta ordaindu beharreko zerga-kuotak hurrengo taulan biltzen dira:

6.– Se modifica el texto del artículo 129 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«Artículo 129.– Cuota tributaria de la tasa por controles sanitarios respecto a determinadas sustancias y sus residuos en animales vivos y sus productos.

1. Las cuotas tributarias relativas a los controles sanitarios de determinadas sustancias y la investigación de residuos en los animales vivos destinados al sacrificio y sus carnes se cifran en las cuantías que se recogen en el cuadro siguiente:

Abere-mota <i>Clase de ganado</i>	Hondakinak ikertzeko kuota, unitate bakoitzeko (euroak) <i>Cuota investigación residuos por unidad (euros)</i>
C2.1 BEHI-AZIENDA. / <i>BOVINO.</i>	
C2.1.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duen behi-azienda:	
C2.1.1 <i>Bovino de 218 kg. o más de peso por canal:</i>	0,337168
C2.1.2 Kanalean 218 kilotik behera duten txahalak:	
C2.1.2 <i>Terneros con menos de 218 kg. de peso por canal:</i>	0,232952
C2.2 AZKAZAL BATEKOAK/ZALDI-AZIENDA. / <i>SOLÍPEDOS/ÉQUIDOS.</i>	
C2.2.1 Zaldiak:	
C2.2.1 <i>Ganado caballar:</i>	0,196170
C2.3 ZERRI-AZIENDA ETA BASURDEAK. / <i>PORCINO Y JABALÍES.</i>	
C2.3.1 Kanalean 25 kilo edo hortik gora duten merkaturako zeri-azienda eta basurdeak:	
C2.3.1 <i>Porcino comercial y jabalíes de 25 o más kg. de peso por canal:</i>	0,098085
C2.3.2 Kanalean 25 kilotik behera duten zerrikumeak eta basurdeak:	
C2.3.2 <i>Lechones y jabalíes de menos de 25 kg. de peso por canal:</i>	0,025747
C2.4 ARDI, AHUNTZ ETA BESTELAKO HAUSNARKARIAK.	
C2.4 <i>OVINO, CAPRINO Y OTROS RUMIANTES.</i>	
C2.4.1 Kanalean 18 kilotik gora dutenak:	
C2.4.1 <i>Con más de 18 kg. de peso por canal:</i>	0,024521
C2.4.2 Kanalean 12 eta 18 kilo artean dutenak:	
C2.4.2 <i>Entre 12 y 18 kg. de peso por canal:</i>	0,019617
C2.4.3 Kanalean 12 kilotik behera dutenak:	
C2.4.3 <i>De menos de 12 kg. de peso por canal:</i>	0,008582
C2.5 ETXEKO HEGAZTIAK, UNTXIAK ETA EHIZA XEHEA.	
C2.5 <i>AVES DE CORRAL, CONEJOS Y CAZA MENOR.</i>	
C2.5.1 Etxeko hegaztiak, untxiak eta ehiza xehea:	
C2.5.1 <i>Aves de corral, conejos y caza menor:</i>	0,002146
C2.6 ABELTEGIAN HAZITAKO EHIZA. / <i>CAZA DE GRANJA.</i>	
C2.6.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duten ugaztunak:	
C2.6.1 <i>Mamíferos de 218 kg. o más de peso por canal:</i>	0,337168
C2.6.2 Kanalean 218 kilotik behera duten ugaztunak:	
C2.6.2 <i>Mamíferos con menos de 218 kg. de peso por canal:</i>	0,232952
C2.6.3 Hegaztiak: / <i>Aves:</i>	0,002146

2. Akuikulturako produktuetan zenbait substantzia eta hondakin kontrolatzeagatik, 0,098085 euroko kuota jasoko da tonako.

Esnean eta esnekietan utzitako substantziak eta hondarrak ikertzeagatik, lehengai gisa erabilitako mila litro esne gordin bakoitzeko, 0,019617 euroko kuota sortuko da.

Arrauzkietan eta eztian utzitako zenbait substantzia eta hondarrak kontrolatzeagatik, 0,019617 euroko kuota jasoko da tonako.»

7.- Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 130. artikulua 4. paragrafoko tarifaren testua, eta hau du idazkera berria:

2. Por el control de determinadas sustancias y residuos en productos de acuicultura se percibirá una cuota de 0,098085 euros por Tm.

La investigación de sustancias y residuos en la leche y productos lácteos devengará una cuota de 0,019617 euros por cada mil litros de leche cruda utilizada como materia prima.

Por el control de determinadas sustancias y residuos en ovoproductos y miel se percibirá una cuota de 0,019617 euros por Tm.«

7.- Se modifica el texto de la tarifa del apartado 4 del artículo 130 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«4. Abere-hiltegien titularrek laguntzaileen diru-aurrerakina kendu ahal izango dute. Kenketa horren gehienezko zenbatekoak ondoko hauek izango dira hildako abere bakoitzeko:

«4. Los titulares de los establecimientos dedicados al sacrificio de ganado podrán deducir, en concepto de personal colaborador, las siguientes cuantías máximas por unidad sacrificada:

Abere-mota <i>Clase de ganado</i>	Hondakinak ikertzeko kuota, unitate bakoitzeko (euroak) <i>Cuota investigación residuos por unidad (euros)</i>
D1 BEHI-AZIENDA. / BOVINO. D1.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duen behi-azienda: <i>D1.1 Bovino de 218 kg. o más de peso por canal:</i> D1.2 Kanalean 218 kilotik behera duten txahalak: <i>D1.2 Terneros con menos de 218 kg. de peso por canal:</i>	0,766290 0,527208
D2 AZKAZAL BATEKOAK/ZALDI-AZIENDA. / SOLÍPEDOS/ÉQUIDOS. D2.1 Zaldia: / <i>Ganado caballar:</i>	0,429123
D3 ZERRI-AZIENDA ETA BASURDEAK. / PORCINO Y JABALÍES. D3.1 Kanalean 25 kilo edo hortik gora duten merkaturako zerri-azienda eta basurdeak: <i>D3.1 Porcino comercial y jabalíes de 25 o más kg. de peso por canal:</i> D3.2 Kanalean 25 kilotik behera duten zerrikumeak eta basurdeak: <i>D3.2 Lechones y jabalíes de menos de 25 kg. de peso por canal:</i>	0,220692 0,061303
D4 ARDI, AHUNTZ ETA BESTELAKO HAUSNARKARIAK. D4 OVINO, CAPRINO Y OTROS RUMIANTES. D4.1 Kanalean 18 kilotik gora dutenak: / <i>Con más de 18 kg. de peso por canal:</i> D4.2 Kanalean 12 eta 18 kilo artean dutenak: / <i>Entre 12 y 18 kg. de peso por canal:</i> D4.3 Kanalean 12 kilotik behera dutenak: / <i>De menos de 12 kg. de peso por canal:</i>	0,055173 0,044751 0,019617
D5 ETXEKO HEGAZTIAK, UNTXIAK ETA EHIZA XEHEA. D5 AVES DE CORRAL, CONEJOS Y CAZA MENOR. D5.1 Etxeko hegaztiak, untxiak eta ehiza xehea: <i>D5.1 Aves de corral, conejos y caza menor:</i>	0,001533
D6 ABELTEGIAN HAZITAKO EHIZA. / CAZA DE GRANJA. D6.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duten ugaztunak: <i>D6.1 Mamíferos de 218 kg. o más de peso por canal:</i> D6.2 Kanalean 218 kilotik behera duten ugaztunak: <i>D6.2 Mamíferos con menos de 218 kg. de peso por canal:</i> D6.3 Hegaztiak: / <i>Aves:</i>	0,766290 0,527208 0,001533»

8.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 153 bis artikulua («Gazte Txartela» egiteagatik tasa) Kuota paragrafako testua. Hauxe da idazkera berria:

«Kuota.

Tasaren zenbatekoa 10 eurokoa izango da eta lau urterako balio izango du txartelak».

9.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 153 ter artikulua (Euskal Autonomia Erkidegoan nazioarteko aitopenearekin aterpekidegiriak egiteagatik tasa) Kuota paragrafoko testua. Hauxe da idazkera berria:

8.– Se modifica el texto del apartado Cuota del artículo 153 bis, Tasa por expedición del carné «Gazte Txartela / Carné Joven!», de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«Cuota.

La cuantía de la tasa será de 10 euros y el carné será válido para cuatro años».

9.– Se modifica el texto del apartado Cuota del artículo 153 ter, Tasa por expedición de los carnés de alberguista con reconocimiento internacional en la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«Kuota.

Tasa tarifa honen arabera eskatuko da:

«Cuota.

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

	Euroak / Euros
1. Nazioarteko Ikasle Txartela (ISIC): / <i>Carné Internacional de estudiante (ISIC)</i> :	6,00
2. Nazioarteko Irakasle Txartela (ITIC): <i>Carné Internacional (ITIC)</i> :	8,00
3. Nazioarteko GO'25 (IYTC/GO'25): / <i>Carné de Viaje Juvenil (IYTC/GO'25)</i> :	6,00"

10.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-1 tarifaren 1.1 paragrafo testua, eta hauxe du idazkera berria:

«1.1. Orokorrean:

Ontziak 0,043770 euro ordaindu behar du neurtze gordineko unitateko edo horren frakzioko, 3 orduko aldi edo frakzio bakoitzeko; gehienez ere, 4 alditan egon daitekeela 24 orduko.

Derrigorrez porturatu beharreko ontzietan tarifa honen arabera legokienaren erdia aplikatuko zaie, betiere erabiltzen ez badituzte portuko zerbitzuak, ez industriakoak, ezta merkataritzakoak ere. Itsasoan dabilzanen bizitza zaintzea xede duten zerbitzu-eskeak baldintza horretatik salbuetsita geratzen dira.»

11.– Maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-1 tarifari beste paragrafo bat erantsi zaio, 1.11 paragrafoa, eta hauxe du idazkera:

«1.11. Ostiraleko 20etatik asteleheneko 8etara, biak barne, kaian lotzen diren ontzietan, eta jaiegun bezperako 20etatik jaiegunaren hurrengo egun baliouduneko 8ak arte, biak barne, lotzen diren ontzietan T-1 tarifako 3 orduko aldiaren %65 baino ez zaie fakturatuko; betiere jaiegunaren biharamunean lanaldiari ekiteko asmoa dutenean.

Hobari hori jaso nahi izatekotan, idatziz jakinarazi behar zaio portuko administrazioari ontzia portura sartu baino lehenago.»

12.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-2 tarifaren 2.1 paragrafo testua, eta hauxe du idazkera berria

«2.1. Bidaiari bakoitzeko:

10.– Se modifica el texto del epígrafe 1.1 de la Tarifa T-1 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«1.1. Con carácter general:

El barco abonará la cantidad de 0,043770 euros por unidad de arqueo bruto o fracción por cada periodo de 3 horas o fracción, con un máximo de 4 periodos por cada 24 horas.

La cuantía de la tarifa a aplicar a los barcos que entren en el puerto en arribada forzosa será la mitad de la que les corresponda por aplicación de esta regla, siempre que no utilicen ninguno de los servicios, industriales o comerciales, del organismo portuario. Se excluyen de esta condición las peticiones de servicios que tuvieran por objeto la salvaguarda de vidas humanas en el mar.»

11.– Se añade un nuevo epígrafe 1.11 a la Tarifa T-1 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, cuyo texto es el siguiente:

«1.11. A los buques que atraquen desde las 20 horas del viernes hasta las 8 horas del lunes, ambas incluidas, y desde las 20 horas de la víspera del festivo hasta las 8 horas del día hábil posterior al festivo, ambas incluidas, se facturará únicamente el 65% de un periodo de 3 horas de la Tarifa T-1, siempre que tengan previsto iniciar su jornada laboral en el día siguiente al festivo.

El deseo de acogerse a esta bonificación deberá comunicarse por escrito a la Administración portuaria con anterioridad a la entrada del buque.»

12.– Se modifica el texto del epígrafe 2.1 de la Tarifa T-2 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«2.1. Por cada pasajero:

Trafiko-mota <i>Clase de tráfico</i>	Bidaiari-maila (III. saila) <i>Categoría de pasajeros (Bloque III)</i>	Bidaiari-maila (II. saila) <i>Categoría de pasajeros (Bloque II)</i>	Bidaiari-maila (I. saila) <i>Categoría de pasajeros (Bloque I)</i>
Badiako edo bertakoa: <i>Bahía o local:</i>	0,025012	0,050023	0,050023
Europako kabotajea: <i>Cabotaje europeo:</i>	0,325152	0,969204	3,282788
Kanpokoak: <i>Exterior:</i>	2,188525	5,502578	8,75

Badiako edo tokian bertako joan-etorrietan ontziratzean ordainduko da tarifa.

Lagun bakarreko edo birentzako geletako bidaiariei I. multzoko tarifa ezarriko zaie; II. multzokoa hiru edo gehiagorentzako geletan edo aretoko besaulkietan doazenei; eta III. multzokoa ontzi-gaineko bidaiariei.»

13.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-3 tarifaren 3.1, 3.2 eta 3.3 paragrafoetako testua, eta hauxe dute idazkera berria:

«3.1. Salgaien partida bakoitzari aplikatu beharreko tarifa-zenbatekoak, pisu gordinaren tona metriko edo horren frakzio bakoitzeko, eta indarrean dagoen salgaien sailkapenari jarraiki dagokien multzoaren arabera, ondoko taulan ematen dira:

En el tráfico de bahía o local se abonará la tarifa sólo al embarque.

Se aplicará la tarifa del bloque I a los pasajeros de los camarotes de una o dos plazas; la del bloque II a aquellos que ocupen camarotes de tres o más plazas, o butacas de salón, y la del bloque III a los pasajeros de cubierta.»

13.– Se modifica el texto de los epígrafes 3.1, 3.2 y 3.3 de la Tarifa T-3 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que quedan redactados de la siguiente forma:

«3.1. Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías serán, por tonelada métrica de peso bruto o fracción y en función del grupo a que pertenezcan de acuerdo con el repertorio de clasificación de mercancías vigente, las que figuran en la tabla adjunta:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Bertakoa edo badiakoa, ontziritu eta lehorreratu <i>Local o bahía, embarque o desembarque</i>	Ontziritu <i>Embarque</i>	Lehorreratu <i>Desembarque</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,106300	0,362670	0,587775
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,143817	0,525246	0,844146
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,212600	0,781616	1,250586
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	0,300141	1,150539	1,844614
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	0,425199	1,563232	2,501172

Salgaien artean petrolio-gaiak eta horien eratorriak, T-3 tarifa kitatzeko ondorioetarako, honela sailkatuko dira:

La inclusión de los productos petrolíferos y sus derivados dentro del repertorio de mercancías para la liquidación de la Tarifa T-3 se efectuará de la forma siguiente:

Produktua <i>Producto</i>	Tarifatarako taldea <i>Grupo Tarifario</i>
Petrolio ondu gabea: <i>Petróleo crudo:</i>	Lehenengoa <i>Primero</i>
Gasolioa eta fuel-olioa: <i>Gasoil y fueloil:</i>	Bigarrena <i>Segundo</i>
Asfaltoa, naslika eta petroliotikako galipotak: <i>Asfalto, alquitrán y breas de petróleo:</i>	Hirugarrena <i>Tercero</i>
Gasolinak, naftak eta petrolio findua: <i>Gasolinas, naftas y petróleo refinado:</i>	Laugarrena <i>Cuarto</i>
Baselina eta labaingarriak: <i>Vaselina y lubricantes:</i>	Bosgarrena <i>Quinto</i>

Salbuespenez, kabotajeko gasolioari eta fuel-olioari 0,287635 euroko tarifa aplikatuko zaio.

Itsasontzi handi eta txikiak hornitzearen, portura lehorretik sartzen diren petrolio-gaiei ezarriko zaien tarifa ontziratze-eragiketan gai berberei aplikatzen zaienaren erdia izango da.

Guztira tona bateko pisua izatera iristen ez diren partidei ezarriko zaien zenbatekoak (200 kg-ko edo hortik gorako frakzio bakoitzeko), tona metriko bakoitzeko ordaindu beharko litzatekeenaren bostena izango da.

3.2. Igaroaldiko lanetako salgaien partida bakoitzari ezarri beharreko tarifa-zenbatekoak ondoko taulan ematen dira, pisu gordinaren tona metriko edo horren frakzio bakoitzeko, eta indarrean dagoen salgaien sailkapenari jarraiki dagokien multzoaren arabera:

3.2.1. Igaroaldiko lanak, itxasotik:

Abiapuntua Europako Batasunean dutenak:

Excepcionalmente, al gasoil y fueloil en régimen de cabotaje se le aplicará la tarifa de 0,287635 euros.

La cuantía de la tarifa a aplicar a los productos petrolíferos cuya entrada en el puerto tenga lugar por vía terrestre con el objeto de servir de suministro a buques y embarcaciones será el 50% de la prevista para los diferentes productos en la operación de embarque.

Para las partidas con un peso total inferior a una tonelada métrica la cuantía será, por cada 200 kg. o fracción en exceso, la quinta parte de la que correspondiera pagar por una tonelada.

3.2. Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías en operaciones de tránsito serán, por tonelada métrica de peso bruto o fracción, en función del grupo a que pertenezcan de acuerdo con el repertorio de clasificación de mercancías vigente, las siguientes:

3.2.1. Operaciones en tránsito vía marítima:

Origen inicial Unión Europea:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Azken helmuga Europako Batasunean dutenak <i>Destino final Unión Europea</i>	Azken helmuga atzerrian dutenak <i>Destino final extranjero</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,150070	0,293888
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,212600	0,425199
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,312646	0,625293
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	0,462717	0,925434
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	0,625293	1,250586

Abiapuntua atzerrian dutenak:

Origen inicial extranjero:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Azken helmuga Europako Batasunean dutenak <i>Destino final Unión Europea</i>	Azken helmuga atzerrian dutenak <i>Destino final extranjero</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,293888	0,594028
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,425199	0,844146
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,625293	1,250586
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	0,925434	1,844614
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	1,250586	2,501172

3.2.2. Igaroaldiko lanak, lehorretik:
 Abiapuntua Europako Batasunean dutenak:

3.2.2. Operaciones de tránsito vía terrestre:
 Origen inicial Unión Europea:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Azken helmuga Europako Batasunean dutenak <i>Destino final Unión Europea</i>	Azken helmuga atzerrian dutenak <i>Destino final extranjero</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,150070	0,362670
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,212600	0,525246
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,312646	0,781616
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	0,462717	1,150539
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	0,625293	1,563232

Abiapuntua atzerrian dutenak:

Origen inicial extranjero:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Azken helmuga Europako Batasunean dutenak <i>Destino final Unión Europea</i>	Azken helmuga atzerrian dutenak <i>Destino final extranjero</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,362670	0,362670
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,525246	0,525246
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,781616	0,781616
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	1,150539	1,156792
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	1,563232	1,563232

3.3. Ontzitik ontzira aldatzeko lanetako salgaien partida bakoitzari ezarri beharreko tarifa-zenbatekoak ondoko taulan ematen dira, pisu gordinaren tona metriko edo horren frakzio bakoitzeko, eta indarrean dagoen salgaien sailkapenari jarraiki dagokien multzoaren arabera:

Abiapuntua Europako Batasunean dutenak:

3.3. Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías en operaciones de transbordo serán, por tonelada métrica de peso bruto o fracción y en función del grupo a que pertenezcan de acuerdo con el repertorio de clasificación de mercancías vigente, las siguientes:

Origen inicial Unión Europea:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Azken helmuga Europako Batasunean dutenak <i>Destino final Unión Europea</i>	Azken helmuga atzerrian dutenak <i>Destino final extranjero</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,150070	0,293888
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,212600	0,425199
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,312646	0,625293
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	0,462717	0,919181
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	0,625293	1,250586

Abiapuntua atzerrian dutenak:

| Origen inicial extranjero:

Salgaien multzoa <i>Grupo de mercancías</i>	Azken helmuga Europako Batasunean dutenak <i>Destino final Unión Europea</i>	Azken helmuga atzerrian dutenak <i>Destino final extranjero</i>
Lehenengoa: <i>Primero:</i>	0,293888	0,587775
Bigarrena: <i>Segundo:</i>	0,425199	1,844146
Hirugarrena: <i>Tercero:</i>	0,625293	1,250586
Laugarrena: <i>Cuarto:</i>	0,919181	1,844614
Bosgarrena: <i>Quinto:</i>	1,250586	2,532437»

14.– Maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikularen T-3 tarifari beste paragrafo bat erantsi zaio, 3.6 paragrafoa, eta hauxe du idazkera:

«3.6. Europako itsas kabotaje bidez (Short Sea Shipping) garraiatutako burdingintzako eta metalgintzako produktuek %35eko murrizketa izango dute T-3 tarifyan.»

15.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikularen T-5 tarifaren 5.1 eta 5.2 paragrafoetako testua, eta hauxe dute idazkera berria:

«5.1. Orokorrean:

14.– Se añade un nuevo epígrafe 3.6 a la Tarifa T-3 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, cuyo texto es el siguiente:

«3.6. Los productos siderometalúrgicos transportados mediante cabotaje marítimo europeo (Short Sea Shipping) contarán con una reducción del 35% en la Tarifa T-3.»

15.– Se modifica el texto de los epígrafes 5.1 y 5.2 de la Tarifa T-5 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que quedan redactados de la siguiente forma:

«5.1. Con carácter general:

Modalitatea <i>Modalidad</i>	Euroak / m2-ko eta eguneko <i>Euros / m2 y día</i>
Administrazioaren ilabe eta ainguratze-trenik gabe: <i>Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración:</i>	0,031265
Administrazioaren ilabe eta ainguratze-trenarekin: <i>Con muerto o tren de fondeo de la Administración:</i>	0,062529
Kaian lotuta / <i>Atracados a muelles:</i>	0,075035
Pantalanean lotuta / <i>Atracados a pantalanes:</i>	
Urtebeteko edo urtebetetik gorako kontratazioa: <i>Contratación por año completo o más:</i>	0,093794
Urtebetetik beherako aldietako kontratazioa: <i>Contratación por períodos inferiores al año:</i>	0,137564

Itsasontzi bat ontzien arteko aldea uzteko fingerrik eta ur eta argindar zerbitzurik ez duen instalazio finko (lehorrean finkatutako obra zibila) edo flotagarri batean amarratu edo atrakutzen bada, kaian atrakatu dela ulertuko da.

5.2. Kirol-portu egin berrietan pantalanean atrakatzegatiko T-5 tarifaren zenbatekoa honako hau izango da:

El amarre o atraque de una embarcación en una instalación fija (obra civil unida a tierra) o flotante que no cuente con fingers que permitan la separación entre embarcaciones y carezca de los servicios de agua y electricidad tendrá la consideración de atraque a muelle.

5.2. En los puertos deportivos de nueva construcción la cuantía de la Tarifa T-5 por atraque a pantalán será la siguiente:

Atrakalekuen alogera <i>Alquiler de los atraques</i>	Euroak / m2-ko eta eguneko <i>Euros / m2 y día</i>
Urtekoa (urtebeteko edo urtebetetik gorako alogera): <i>Annual (alquiler por año completo o por más de un año):</i>	0,162576
Goi-denboraldia (30 eguneko alogera, gutxienez): <i>Temporada alta (alquiler mínimo de 30 días):</i>	0,225105
Behe-denboraldia (30 eguneko alogera, gutxienez): <i>Temporada baja (alquiler mínimo de 30 días):</i>	0,125059

Igaroaldian diren ontzietarako atrakalekuen alogera <i>Alquiler de los atraques destinados a embarcaciones en tránsito</i>	Euroak / m2-ko eta eguneko <i>Euros / m2 y día</i>
Goi-denboraldia: <i>Temporada alta:</i>	0,425199
Behe-denboraldia: <i>Temporada baja:</i>	0,262623

Horretarako, bereziki kirol- eta atsegin-ontzien erabilerarako egindako portua da kirol-portua. Bestetik, goi-denboraldia maiatzaren 1etik irailaren 30era bitartekoa da eta behe-denboraldia gainerako guztia.

Itsasontzi bat ontzien arteko aldea uzteko fingerrik eta ur eta argindar zerbitzurik ez duen instalazio finko (lehorrean finkatutako obra zibila) edo flotagarri batean amarratu edo atrakatzen bada, kaian atrakatu dela ulertuko da.»

16.— Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-6 tarifaren 6. paragrafoko testua, eta hauxe du idazkera berria:

«6. T-6 tarifaren zenbatekoa eta arku-garabien prezioa hauxe izango da:

Garabien jasotze-indarra <i>Capacidad de elevación de las grúas</i>	Balioa ordu erdiko (euroak) <i>Valor de la media hora (euros)</i>
5 t-tik behera: <i>Menor de 5 Tm:</i>	15,54
5 t-tik 12 t arte: <i>Entre 5 y 12 Tm:</i>	27,95
12 t-tik gora: <i>Más de 12 Tm:</i>	39,83

Tarifa horiek lanegunetan, eta portuko erakundeak horretarako ezarritako ohiko orduetan, aplikatzekoak dira. Ohiko ordutegitik at emandako zerbitzuei %25eko errekarua ezarriko zaie. Errekargu bera ezarriko zaie jaiegunetan emandakoei, eta azken kasu horretan ordubete fakturatuko da gutxien-gutxienik.»

17.— Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-7 tarifaren 7. paragrafoko testua, eta hauxe du idazkera berria:

«7. T-7 tarifaren zenbatekoa hauxe izango da:

7.1. Pasagunea:

Euroak, m2-ko eta eguneko:

A estos efectos, se entiende por puerto deportivo aquél especialmente construido o destinado para ser utilizado por embarcaciones deportivas o de recreo. Por temporada alta se entenderá la que va desde el 1 de mayo al 30 de septiembre, y por temporada baja el resto del año.

El amarre o atraque de una embarcación en una instalación fija (obra civil unida a tierra) o flotante que no cuente con fingers que permitan la separación entre embarcaciones y carezca de los servicios de agua y electricidad tendrá la consideración de atraque a muelle.»

16.— Se modifica el texto del epígrafe 6 de la Tarifa T-6 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«6. La cuantía de la Tarifa T-6, grúas de pórtico, será la siguiente:

Estas tarifas son exclusivamente aplicables a los servicios prestados en días laborables dentro de la jornada ordinaria establecida para estas actividades por el organismo portuario. Los servicios prestados fuera de la jornada ordinaria se facturarán con un recargo del 25%. Este mismo recargo se aplicará en los servicios prestados en días festivos, facturándose en este caso un mínimo de una hora.»

17.— Se modifica el texto del epígrafe 7 de la Tarifa T-7 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«7. La cuantía de la Tarifa T-7 será la siguiente:

7.1. Zona de tránsito:

Euros/m2 y día:

Egunak <i>Días</i>	Aire zabaleko esparrua <i>Superficie descubierta</i>	Estalpeko esparrua <i>Superficie cubierta</i>
1etik 3ra: / 1 al 3:	—	0,075035
4tik 10era: / 4 al 10:	0,050023	0,100047
11tik 17ra: / 11 al 17:	0,075035	0,200093
18tik 30era: / 18 al 30:	0,200093	0,587775
31tik aurrera: / 31 en adelante:	0,518993	1,563232

- 7.2. Biletak egiteko gunea:
- Aire zabalekoa: 0,043771 euro m2-ko eta eguneko.
 - Estalpekoa: 0,106300 euro m2-ko eta eguneko.»
- 18.- Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua T-9 tarifaren 9. paragrafo-ko testua, eta hauxe du idazkera berria:
- «9. T-9 tarifaren zenbatekoa hauxe izango da:
- 9.1. Arranpa-karroak:

- 7.2. Zona de almacenamiento:
- Descubierta: 0,043771 euros/m2/día.
 - Cubierta: 0,106300 euros/m2/día.»
- 18.- Se modifica el texto del epígrafe 9 de la Tarifa T-9 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:
- «9. La cuantía de la Tarifa T-9 será la siguiente:
- 9.1. Carros varaderos:

	Euroak <i>Euros</i>
9.1.1. Jasoaldi edo jaitsialdi bakoitzeko. / <i>Por izada o bajada.</i>	
50 EGTraino. Luzera-metro bakoitzeko: / <i>Hasta 50 TRB. Por metro de eslora:</i>	0,900422
51 eta 150 EGT bitartekoak. Tona bakoitzeko: / <i>De 51 a 150 TRB. Por tonelada:</i>	0,431452
150 EGTtik gora. Tona bakoitzeko: / <i>Más de 150 TRB. Por tonelada:</i>	0,619040
9.1.2. Egonaldia, eguneko. / <i>Estancia por día.</i>	
50 EGTraino. Luzera-metro bakoitzeko: / <i>Hasta 50 TRB. Por metro de eslora:</i>	0,450211
51 eta 150 EGT bitartekoak. Tona bakoitzeko: / <i>De 51 a 150 TRB. Por tonelada:</i>	0,250117
150 EGTtik gora. Tona bakoitzeko: / <i>Más de 150 TRB. Por tonelada:</i>	0,406440
7. zerrendako ontziek (kirol-ontziek) hurrengo zenbateko hauek ordaindu behar dituzte egunean luzerako metro bakoitzeko, egonaldi-egunen arabera:	
<i>Los barcos de la lista 7.ª (embarcaciones deportivas) deberán abonar los siguientes importes diarios por metro lineal de eslora, según los días de estancia.:</i>	
7 eguneraino: / <i>De 0 a 7 días:</i>	0,450211
8 egunetik 10 eguneraino: / <i>De 8 a 10 días:</i>	0,681569
11 egunetik 20 eguneraino: / <i>De 11 a 20 días:</i>	1,050492
21 egunetik 30 eguneraino: / <i>De 21 a 30 días:</i>	2,376113
9.1.3. Lehorreratzeko arranpa. / <i>Rampas de varada.</i>	
Eguneko edo horren zati bakoitzeko: / <i>Por día de utilización o fracción:</i>	0,769110

- 9.2. Aparkalekua.
- Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenekoak diren portuetan ibilgailuak aparkatzea agintzen eta arautzen bada, hauek izango dira kobratu beharreko diru-kopuruak:
- Portuetako Zuzendaritzak ezarritako portuaren eraginpeko gunean bizi direnek: 18 euro urteko.
 - Gune akotatuak dituzten portuetan, erabilerako ordu bakoitzeko 0,75 euro kobratuko zaie autoei eta euro 1 kamioiei.

- 9.2. Aparcamiento.
- En los puertos de competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco en los que se ordene y se regule el aparcamiento de vehículos, las cuantías a cobrar serán las siguientes:
- Los residentes en la zona de influencia portuaria establecida por la Dirección de Puertos: 18 euros/año.
 - En los puertos en los que existan zonas acotadas, se cobrará por hora de utilización a razón de 0,75 euros para coches y 1 euro para camiones.

– Gainerako kasuetan, erabilerako eguneko edo horren zati bakoitzeko: 3 euro.

Donostiako portuan, aparkatzeko balio duten txartelak emango dira, urtebeterako, 36 euroren truke.

Portuan gaizki aparkatuta dagoen ibilgailu bakoitzaren kentzeagatik 45 euro kobratuko dira.

9.3. Baskula.

Pisatualdi bakoitzeko: 1,338127 euro.

9.4. Ontzia harea-zorrotadarekin garbitzea.

Egun edo egun zati bakoitzeko: 62,53 euro.

9.5. Presioz garbitzeko makina.

Ordu erdi edo horren zati bakoitzeko: 3,751580 euro.»

19.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua C-1 tarifaren 10.1 paragrafoko testua, eta hau du idazkera berria:

«10.1. Orokorrean:

Euroak, m²-ko eta urteko:

– En los demás casos, por día de utilización o fracción: 3 euros.

En el puerto de Donostia-San Sebastián se expedirán tarjetas válidas para aparcar en el mismo durante el año, cuyo importe será de 36 euros.

Por cada retirada de vehículos mal estacionados en la zona portuaria se cobrará 45 euros.

9.3. Báscula.

Por cada pesada: 1,338127 euros.

9.4. Limpieza de embarcación con chorreo de arena.

Por día o fracción: 62,53 euros.

9.5. Máquina de limpieza a presión.

Por cada media hora o fracción: 3,751580 euros.»

19.– Se modifica el texto del epígrafe 10.1 de la Tarifa C-1 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«10.1. Con carácter general:

Euros/m²/año:

Portua <i>Puerto</i>	Esparru eraiki gabea <i>Superficie no edificada</i>	Esparru eraikia <i>Superficie edificada</i>
Armintza	7,75	15,51
Bermeo	10,35	20,70
Deba	7,75	15,51
Donostia-San Sebastián	10,35	20,70
Ea	7,75	15,51
Elantxobe	7,75	15,51
Getaria	10,35	20,70
Hondarribia	10,35	20,70
Lekeitio	7,75	15,51
Mundaka	7,75	15,51
Mutriku	7,75	15,51
Ondarroa	10,35	20,70
Orio	7,75	15,51
Plentzia	7,75	15,51
Zumaia	7,75	15,51

Hala eta guztiz ere, Administrazioak emakidalehiaketak antolatuz gero, portuko jabari publikoa okupatzearren edo modu pribatuan erabil-tzearen, lehen aipaturiko zenbatekoak hobetu ahal izango dira lizitatzailleek aurkeztutako eskaintzetan, betiere lege honen 17. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren txostena jaso eta Gobernu Kontseiluak onartu ondoren.»

20.– Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 171. artikulua A-1 tarifaren 11.1. paragrafoko testua, eta hauxe du idazkera berria:

«11.1. Lur-saila edo azalera urtebetez edo epealdi laburragoan okupatzeko baimena denean, portuko eginkizunekin loturiko merkatari-tza edo industriako jarduerak garatzearen, aplikatu beharreko tarifa 0,193840 eurokoa izango da m2-ko eta eguneko. Garatu beharreko jarduerak zerikusirik ez badauka portuko zereginekin, tarifa 0,381429 eurokoa izango da m2-ko eta eguneko.

Lur-sailaren edo azalaren baimendutako okupazioa urtebetekoa baino luzeagokoa denean, urtebetetik luzatzen denagatik C-1 tarifa ordainduko da, eta tarifa-mota horri dagozkion gainerako arauak aplikatuko.

Hala eta guztiz ere, portuko jabari publikoa okupatzearren edo modu pribatuan erabiltzearen, Administrazioak baimenak emateko lehiaketak antolatuz gero, zenbateko horiek hobetu ahal izango dira lizitatzailleek aurkeztutako eskaintzetan, betiere lege honen 17. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren txostena jaso eta Gobernu Kontseiluak onartu ondoren.»

IV. TITULUA

KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK

30. artikulua.– Gastua baimentzeko arauak

1.– Egitekoa den gastuari dagokion kredituaren izaera edozein izanik ere, 3.000.000 eurotik gorako gastuek Jaurlaritzaren Kontseiluaren baimena beharko dute. Bada salbuespen bat, alegia, erakunde-administrazioa transferentziak egiten direnean edo Aurrekontuetan izen horrekin jasotako diru-laguntzak direnean; kasu bi horietan ez da baimenik behar izango.

2.– Erakunde autonomiadunek egindako gastuen baimena, gastuak 600.000 eurotik gorakoak direnean, erakunde horiei dagokien sailburuak emango du, edo, aurreko paragrafoaren kasuan, Jaurlaritzaren Kontseiluak.

31. artikulua.– Kontratatzeko arauak

No obstante, en el supuesto de que la Administración convocara concursos para el otorgamiento de concesiones para la ocupación o utilización privativa del dominio público portuario, estas cuantías podrán ser mejoradas en las ofertas que presenten los licitantes, siempre teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 17 de esta ley, y aprobadas por el Consejo de Gobierno previo informe del Departamento de Hacienda y Administración Pública.»

20.– Se modifica el texto del epígrafe 11.1 de la Tarifa A-1 del artículo 171 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

«11.1. Cuando se trate de una autorización para la ocupación de terreno o superficie por tiempo inferior a un año, para el ejercicio de una actividad comercial o industrial relacionada con las actividades portuarias, la tarifa a aplicar será de 0,193840 euros/m2/día. En el caso de que la actividad a desarrollar no esté relacionada con las actividades portuarias, la tarifa a aplicar será de 0,381429 euros/m2/día.

Cuando la ocupación de terreno o superficie autorizada se prolongue por tiempo superior al año, por lo que exceda del año se aplicarán las cuantías de la Tarifa C-1 así como el resto de las reglas aplicables a la misma.

No obstante, en el supuesto de que la Administración convocara concursos para el otorgamiento de autorizaciones para la ocupación o utilización privativa del dominio público portuario, estas cuantías podrán ser mejoradas en las ofertas que presenten los licitantes, siempre teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 17 de esta ley, y aprobadas por el Consejo de Gobierno previo informe del Departamento de Hacienda y Administración Pública.»

TÍTULO IV

NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE CONTRATACIÓN

Artículo 30.– Normas de autorización del gasto

1.– Será precisa la autorización del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 3.000.000 de euros, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias a la Administración institucional o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal autorización.

2.– Los gastos realizados con cargo a los presupuestos de los organismos autónomos se autorizarán por el Consejero del Departamento al que estén adscritos o, en el caso del párrafo anterior, por el Consejo de Gobierno, cuando excedan de 600.000 euros.

Artículo 31.– Normas de contratación

1.- Euskadiren Ondareari buruzko uztailaren 27ko 14/1983 Legearen 43. artikulua ondo onararazi, sail, erakunde autonomiadun edo zuzenbide pribatuko erakunde publiko bakoitzeko organo eskudunak ahalmena izango du ondasun higiezinak errentan hartzeko kontratuak egiteko, baldin eta kontratu horien iraupea urtebetekoa edo txikiagoa bada eta gastuaren zentzuzkoa guztira 12.000 eurotik gorakoa ez bada. Eusko Jaurlaritzako parke mugikorrek ibilgailu ofizialak gordetzeari dagokionez, gai horretako organo eskudunak izango du ahalmena.

2.- Aipatutako kontratazioak egiteko administrazio-izapideek bi arlo besterik ez dute begiratuko: bate-tik, nahikoa kreditu ote dagoen kontratazioa egiteko, eta bestetik, errentatzaileak izenpetutako eskaintza. Eskaintzan, gainera, errentamenduaren alderdi guztiak jaso beharko dira. Nolanahi ere, dagokion kontratazio-organoa oniritzia eman beharko dio eskaintzari.

3.- Kontraturen bat egiten denean, beti jakinarazi beharko zaio Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzari.

V. TITULUA LEGE BILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA

32. artikulua.- Aldizkako informazioak

1.- Jaurlaritzak, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegitzako Dekretuak eskatutako informazioaz gainera, ondoko eragiketen berri emango dio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari hiruhilero:

a) Aldi horretan emandako abalen zerrenda, eta, abala jaso dutenek ez betetzea dela eta, aurre egin behar izan dien abalei buruzko informazioa.

b) Baltzu publikoen eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen egoera-balantzea, galeren eta irabazien egoera-orria, finantzen taula eta, azkenik, ustiapen-aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

2.- Aurreko zenbakian aipatzen den informazioa hiruhilabeteko bakoitzaren muga-egunean itxiko da eta aipatutako muga-egunaren hurrengo bigarren hila-beteko 15a baino lehen igorriko da Legebiltzarrera.

33. artikulua.- Bestelako informazioak

Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari hainbat eragiketaren berri emango dio, eragiketa horiek gertatzen diren hilaren hurrengoan. Hona hemen aipatutako eragiketak:

a) Egindako zorpetze-eragiketak.

1.- A los efectos del artículo 43 de la Ley 14/1983, de 27 de julio, de Patrimonio de Euskadi, los contratos de arrendamiento de bienes inmuebles por tiempo no superior a un año cuya cuantía total no exceda de 12.000 euros se acordarán por el órgano competente de cada Departamento, organismo autónomo o ente público de derecho privado. En el caso de depósito de vehículos oficiales pertenecientes al parque móvil del Gobierno Vasco, los citados acuerdos corresponderán al órgano competente en dicha materia.

2.- Los trámites administrativos para las contrataciones referidas se limitarán a la constatación de la existencia de crédito suficiente y a la oferta, suscrita por el arrendador, en la que se concreten los términos del arrendamiento, a la cual deberá prestar su conformidad el órgano de contratación correspondiente.

3.- En todo caso habrá de notificarse la celebración del mismo a la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

TÍTULO V INFORMACIONES AL PARLAMENTO

Artículo 32.- Informaciones periódicas

1.- El Gobierno, además de la información exigida por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:

a) Avaluos concedidos en el periodo e información de aquellos a los que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de los avalados.

b) Balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, cuadro de financiamiento y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

2.- La información a que se refiere el número anterior se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

Artículo 33.- Otras informaciones

Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan, de las siguientes operaciones:

a) Operaciones de endeudamiento realizadas.

b) Jaurlaritzaren Kontseiluak Autonomia Erkidegoko erakunde-administrazioa osatzen duten erakundeetara urtebete edo gutxiagorako emandako kreditu eta aurrerakinak.

c) Itundutako zergetan foru-aldundi bakoitzak izandako diru-sarrerak, zergak sailkatu eta zehaztuak.

d) Proiektu Estrategikoen Fondoaren pentzutan emandako laguntzen zehazpena.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.— Enpleguko eta prestakuntzako programen kontrola eta jarraipena

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak, erakundeetan ordezkariak izan dauden enpresa-erakundeek eta indarrean dagoen legediaren arabera ordezkari gehien dituzten sindikatuek Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailari atxikitako batzorde bat osatuko dute, eta hauexek ditu eginkizunak: hurrenez hurren enpleguari eta prestakuntzari dagozkien 3211 eta 3231 programak ezartzeko moduaren gaineko kontrola eta jarraipena egitea.

Bigarrena.— Oinarrizko errenta

Gizarte Eskubideen Agiriaren abenduaren 27ko 10/2000 Legearen 7.1 artikuluan jasotako ondorioetarako, oinarrizko errentaren zenbatekoa, 2003. urterako, lanbide arteko gutxieneko urteko soldataren %81ari dagozkion diru-sarrerak hamabi hilabetetan ziurtatzeko beharrezkoa den kopurua izango da, pertsona bakarraren kasuan. Kopuru horri beste %25 gehituko zaio bigarren pertsonarentzat, eta pertsonako %10 hirugarren pertsonatik aurrera.

Hirugarrena.— Etxebizitza-arloko finantza-neurriak

Babes ofizialeko etxebizitzaren erregimenari eta etxebizitzaren eta lurzoruen inguruko finantza-neurriak buruzko araudian agindutakoak betetzeko, deskontuen bidez 2003. urtean zehar egingo diren finantza-eragiketen zenbatekoak ezin izango du 135.000.000 eurotik gora egin.

Laugarrena.— Proiektu Estrategikoen Fondoak

1.— Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legearen 1. artikuluko Dekretuan ezarritakoa eta guzti ere, Eusko Jaurlaritzak izatera estrategikoa duten proiektuak kalifikatuak ditu, proiektu horiek egin ahal izateko laguntzak emango ditu eta, horretarako, gastu-konpromisoak hartu ahal izango ditu; betiere, Proiektu Estrategikoen Fondoari egindako ekarpenek —Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak erabakitakoek— finantza-babesa ematen badiete konpromiso horiei.

2.— Laguntzen finantza-kudeaketa Garapenerako Euskadiko Kapital Sozietatea, S.A. ren bitartez egingo

b) Créditos y anticipos concedidos por el Consejo de Gobierno, por plazo no superior a un año, a los entes integrantes de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma.

c) Ingresos de cada una de las Diputaciones forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.

d) Detalle de las ayudas concedidas con cargo al Fondo de Proyectos Estratégicos.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.— Control y seguimiento de los programas de empleo y formación

La aplicación de los Programas 3211 y 3231, relativos a empleo y formación, respectivamente, será objeto de un especial control y seguimiento a través de la comisión, adscrita al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, creada a tal fin e integrada por representantes de dicho departamento, de las organizaciones empresariales que ostenten la representación institucional y de las centrales sindicales más representativas de acuerdo con la legislación vigente.

Segunda.— Renta básica

A los efectos contemplados en el artículo 7.1 de la Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales, para el año 2003 la cuantía de la renta básica será la necesaria para garantizar unos ingresos del 81% del salario mínimo interprofesional anual en doce mensualidades para una sola persona, más un 25% del mismo para la segunda persona y un 10% más para cada persona a partir de la tercera.

Tercera.— Medidas financieras en materia de vivienda

A los efectos de la normativa en vigor sobre régimen de viviendas de protección oficial y medidas financieras en materia de vivienda y suelo, durante el ejercicio 2003 el importe de las operaciones financieras a través de líneas de descuento a formalizar no podrá exceder de la cantidad de 135.000.000 de euros.

Cuarta.— Fondo de Proyectos Estratégicos

1.— El Gobierno Vasco calificará los proyectos que tengan la condición de estratégicos y concederá las ayudas destinadas a la realización de los mismos, para lo cual podrá asumir compromisos de gastos, no obstante lo establecido en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, siempre que estén soportados financieramente en las aportaciones al Fondo de Proyectos Estratégicos acordadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2.— La gestión financiera de las ayudas se realizará a través de la Sociedad Capital Desarrollo de Euska-

da, hala ezartzen baita Herri Dirubideen Euskal Kontseiluaren akordioan eta baltzuekin egindako akordioan. Baltzu horrek, halaber, erakunde laguntzaile gisa jardun ahal izango du, hala aurreikusten baita Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 52. artikuluan eta bera garatzen duten arauetan.

Bosgarrena.— Ekonomia Sustatzeko Fondoa

1.— Ekonomia Sustatzeko Fondoaren helburua da finantza-babesa ematea Euskal Autonomia Erkidegoko industriako eta turismoko enpresa txiki eta ertainentzako laguntzei; laguntza horiek bermeak eta itzuli beharra duten aurrerakinak dira. Fondoaren helburua da, era berean, finantza-babesa ematea zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren planaren esparruko laguntzen arau erregulatuazaleetan ezartzen diren entitateei, eta arauotan ezarritakoaren arabera emango dira laguntzak. Bestalde, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruz indarrean dauden lege-xedapenen bateratutako testua onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuan ezarritakoa eta guzti ere, organo eskudunak gastu-konpromisoak hartu ahal izango ditu bere gain, betiere Ekonomia Sustatzeko Fondorako aurrekontu-kreditu osoetan finantza-babesa ematen badiete konpromiso horiei.

2.— Laguntzen finantza-kudeaketa Garapenerako Euskadiko Kapital Sozietatea, S.A. ren bitartez egingo da, lankidetzarako akordioan azaltzen diren moduak eta erak lokarri izango dira, eta proiektu estrategikoei emandako laguntzen modu berean kudeatuko dira. Baltzu horrek, halaber, erakunde laguntzaile gisa jardun ahal izango du, hala aurreikusten baita Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 52. artikuluan eta bera garatzen duten arauetan.

Seigarrena.— Lanbide-heziketako neurriak

Euskal Autonomia Erkidegoko lanbide-heziketa-ko herri-ikastetxeek etengabeko prestakuntza eta lanerako prestakuntzako ikastaldiak emateko langileria-gastuak finantzatzeko lortutako fondoak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren I. kapituluan sartuko ditu Ogasun eta Herri Administrazio Sailak.

Zazpigarrena.— Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetzako telekomunikazio-egituraren ustiapena

Telekomunikazioen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetzapeko telekomunikazioen egituraren ustiapenetik lortutako irabaziak zuzenbide pribatuko diru-sarrera-

di, S.A. conforme a lo dispuesto en el acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas y en el correspondiente acuerdo con la misma. Esta sociedad actuará, asimismo, como entidad colaboradora a los efectos de lo dispuesto en el artículo 52 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y su normativa de desarrollo.

Quinta.— Fondo de Promoción Económica

1.— El Fondo de Promoción Económica tiene por finalidad soportar financieramente las ayudas, consistentes en garantías y anticipos reintegrables, a favor de las pequeñas y medianas empresas industriales y turísticas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como de las entidades que se establezcan en las normas que regulen ayudas en el marco del plan de ciencia, tecnología e innovación. La concesión de estas ayudas se realizará conforme a lo establecido en las correspondientes normas reguladoras, pudiendo el órgano competente para su concesión asumir compromisos de gasto, no obstante lo establecido en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, siempre que estén soportados financieramente en los créditos presupuestarios totales destinados al Fondo de Promoción Económica.

2.— La gestión financiera de las ayudas se realizará a través de la Sociedad Capital Desarrollo de Euskadi, S.A. en los términos que deriven del correspondiente acuerdo con la misma, que contendrá el mismo modo de gestión que las ayudas a proyectos estratégicos. Esta sociedad actuará, asimismo, como entidad colaboradora a los efectos de lo dispuesto en el artículo 52 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y su normativa de desarrollo.

Sexta.— Medidas en materia de formación profesional

Los fondos que obtengan los centros públicos docentes de formación profesional de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la financiación de los gastos de personal para la impartición de cursos de formación continua y formación ocupacional se incorporarán por el Departamento de Hacienda y Administración Pública al capítulo I del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Séptima.— Explotación de la estructura de telecomunicaciones propiedad de la Comunidad Autónoma

Los rendimientos obtenidos de la explotación de la estructura de las telecomunicaciones propiedad de la Comunidad Autónoma tendrán la naturaleza de ingresos de derecho privado por no estar afectos al

tzat jotzen dira, ez baitaude atxikita erabilpen edo zerbitzu publikoei.

Zortzigarrena.— Enpresa publikoen akzioak besterentzea

Baltzu publikoetako akzioen edo beste jabetza-titulatu batzuen besterentzea indarrean dagoen ordenamendu juridiko espezifikoarekin bat egingo da, eta ordenamendu juridiko hori baliatu ahal izango da, berariaz aurreikusitako kasuetan ez ezik, titularitatea bere osoan Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioari dagokion baltzu publiko nola egungo hala gerokoetan ere.

Bederatzigarrena.— Etxebizitza eta lurzoru gaietako finantza-eragiketak

Ogasun eta Herri Administrazio Sailari baimena ematen zaio, etxebizitza eta lurzoru gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak segurtatu edo birmoldatzeko finantza-eragiketak ituntzeko, betiere Jaurlaritzaren Kontseiluak erabakitako era eta moduan.

Hamargarrena.— Aurrekontuen egokitzapen teknikoak

1.— Ogasun eta Herri Administrazio Sailak baimena du Aurrekontuetako gastuen eta diru-sarreraren egoera-orrietan, bai eta dagozkien eranskinetan ere, beharrezkoak diren egokitzapen teknikoak egiteko, behar horiek Administrazioaren berrantolakuntzaren, eskumenen transferentziaren eta lege-mailako arauen onespentetik eratorritakoak direnean.

2.— Aurreko paragrafoan xedatutakoa aplikatzearen ondorioz, sailkapen organiko, ekonomiko, funtzional eta programakako sailkapeneko edozein elementu ireki, alda edo ezaba daiteke, baina ezin izango da gehikuntzarik egin Aurrekontuaren kreditu globaletan, finantzabideren bat dagoenean izan ezik.

3.— Egokitzapen tekniko horiek Aurrekontuak alda-tzeko eta Aurrekontuei buruzko bestelako eragiketetarako ezarritako prozeduraren arabera egingo dira.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.— Garapena eta gauzatzea

Gobernuak baimena du Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren proposamenez lege hau garatzeko eta gauzatzeko beharrezkoak izan daitezkeen xedapenak emateko.

Bigarrena.— Indarrean sartzea

Lege hau 2003ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean.

uso o servicio público conforme a lo dispuesto en la normativa vigente en materia de telecomunicaciones.

Octava.— Enajenación de acciones de empresas públicas

La enajenación de acciones o de otros títulos de propiedad de sociedades públicas se realizará de conformidad con el ordenamiento jurídico específico vigente, que, además de en los supuestos expresamente previstos, podrá ser de aplicación en las sociedades públicas actuales o futuras cuya titularidad corresponda íntegramente a la Administración Pública de la Comunidad Autónoma.

Novena.— Operaciones financieras en materia de vivienda y suelo

Se autoriza al Departamento de Hacienda y Administración Pública para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

Décima.— Adaptaciones técnicas de los Presupuestos

1.— Se autoriza al Departamento de Hacienda y Administración Pública a efectuar en los estados de gastos e ingresos de los presupuestos, así como en los correspondientes anexos, las adaptaciones técnicas que sean precisas derivadas de reorganizaciones administrativas, del traspaso de competencias y de la aprobación de normas con rango de ley.

2.— La aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior podrá dar lugar a la apertura, modificación o supresión de cualquier elemento de las clasificaciones orgánica, económica, funcional y por programas, pero no implicará incrementos en los créditos globales del presupuesto salvo cuando exista una fuente de financiación.

3.— Tales adaptaciones técnicas se efectuarán de conformidad al procedimiento establecido para las modificaciones presupuestarias y otras operaciones sobre los presupuestos.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Desarrollo y ejecución

Se autoriza al Gobierno para que, a propuesta de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, dicte las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de esta ley.

Segunda.— Entrada en vigor

La presente ley entrará en vigor el 1 de enero de 2003.

I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta erakunde autonomiadunen aurrekontuko gastuen egoera-orriaren konpromiso-kredituak eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta baltzu publikoen gerorako konpromisoak, 2003. urtean sortutakoak.

ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO

Créditos de compromiso del estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos y compromisos futuros de entes públicos de derecho privado y sociedades públicas generados en el año 2003.

ADMINISTRAZIO OROKORRA
2003KO AURREKONTU ARRUNTA
KONPROMISO-KREDITUAK
(EUROTAN)

ADMINISTRACIÓN GENERAL
PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
CRÉDITOS DE COMPROMISO
(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
01 LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA	500.000	500.000	0	0	0	0
1311 KANPO-HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	500.000	500.000	0	0	0	0
02 LEHENDAKARIORDETZA VICEPRESIDENCIA	1.111.872	1.111.872	0	0	0	0
1123 LEHENDAKARIORDETZA VICEPRESIDENCIA	1.111.872	1.111.872	0	0	0	0
03 OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIOA HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	64.771.466	30.466.684	24.176.558	8.175.417	407.057	1.545.750
1212 ONDAREA ETA ZERBITZU OROKORRAK PATRIMONIO Y SERVICIOS GENERALES	17.494.121	9.699.121	7.795.000	0	0	0
1214 INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	17.120.000	7.000.000	7.170.000	2.950.000	0	0
1215 ADMINISTRAZIOAREN IBILGAILUEN ATALA PARQUE MÓVIL DE LA ADMINISTRACIÓN.	771.103	315.982	328.007	63.557	63.557	0
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	26.152.299	12.860.000	8.510.000	4.782.299	0	0
6111 EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO	314.193	248.081	30.051	36.061	0	0
6311 FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA	2.919.750	343.500	343.500	343.500	343.500	1.545.750
04 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATEA ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN	150.208.683	120.026.551	26.566.288	1.569.843	1.610.543	435.458
4211 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	5.076.021	4.173.208	902.813	0	0	0
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	31.215.646	24.187.717	5.435.400	653.420	677.840	261.269
4222 BIGARREN M. HEZK. KONPENTS. ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA, COMPENSATORIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	42.524.381	28.975.753	12.486.933	435.613	451.893	174.189
4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	408.688	408.688	0	0	0	0
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA IRAUNKORRA ENSEÑANZA DE RÉGIMEN ESPECIAL Y EDUCACIÓN PERMANENTE DE ADULTOS	14.435.000	7.218.000	7.217.000	0	0	0
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PRESTATZEA INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO	994.825	994.825	0	0	0	0
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	47.862.075	47.862.075	0	0	0	0
4715 HEZKUNTZA-SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	1.401.493	1.401.493	0	0	0	0

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
5412 IKERKETA / INVESTIGACIÓN	6.290.554	4.804.792	524.142	480.810	480.810	0
05 HERRIZAINGOA / INTERIOR	37.638.388	25.672.888	8.965.500	3.000.000	0	0
2211 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	21.300	21.300	0	0	0	0
2221 TRAFIKOA ETA BIDE-HEZKUNTZA TRÁFICO Y EDUCACIÓN VIAL	173.088	173.088	0	0	0	0
2223 ERTZAINNTZA ZERBITZUAN ERTZAINNTZA EN SERVICIO	37.444.000	25.478.500	8.965.500	3.000.000	0	0
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	122.929.361	34.821.065	17.266.346	8.572.099	8.229.521	54.040.330
4431 KONTSUMOA / CONSUMO	42.098	42.098	0	0	0	0
5413 TEKNOLOGIA / TECNOLOGÍA	52.060.451	29.925.028	4.105.061	3.005.061	1.953.289	13.072.012
7212 INDUSTRIA-POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL	55.871.889	246.716	8.842.391	4.615.773	5.324.967	36.842.042
7213 INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA ETA SEGURITASUNA ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL	3.500.000	1.500.000	2.000.000	0	0	0
7311 ENERGIA GARAPENA ETA POLITIKA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO	1.141.920	300.505	300.505	300.505	240.405	0
7511 TURISMOA / TURISMO	3.145.939	1.745.939	600.000	200.000	200.000	400.000
7612 BARNE-MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	555.930	555.930	0	0	0	0
7613 KANPO-MERKATARITZAREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKONOMIKOA PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERACIÓN ECONÓMICA	6.611.134	504.849	1.418.389	450.760	510.860	3.726.276
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	139.834.971	76.321.014	39.301.957	4.707.000	3.144.000	16.361.000
1312 GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO	18.900.000	16.800.000	2.100.000	0	0	0
4312 ETXEBIZITZA / VIVIENDA	120.934.971	59.521.014	37.201.957	4.707.000	3.144.000	16.361.000
08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	65.733.317	46.792.020	10.439.077	4.642.220	2.060.000	1.800.000
1411 JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	19.804.000	15.187.000	3.370.000	1.247.000	0	0
1412 JUSTIZIA / JUSTICIA	2.635.279	2.563.286	65.493	6.500	0	0
3111 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	38.000	38.000	0	0	0	0
3121 GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA	16.480.000	6.880.000	4.880.000	1.460.000	1.460.000	1.800.000
3211 ENPLEGUA / EMPLEO	15.654.064	11.362.368	1.762.976	1.928.720	600.000	0
3212 GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL	2.359.974	1.999.366	360.608	0	0	0
3231 PRESTAKUNTZA / FORMACIÓN	8.762.000	8.762.000	0	0	0	0
09 OSASUNA / SANIDAD	2.036.990	1.903.142	133.848	0	0	0
4111 ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO	900.050	900.050	0	0	0	0
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA	61.903	61.903	0	0	0	0
4113 OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA	187.576	187.576	0	0	0	0
4114 OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA	557.461	423.613	133.848	0	0	0
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	330.000	330.000	0	0	0	0
10 KULTURA / CULTURA	3.271.401	2.555.515	715.886	0	0	0

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
3222 GAZTERIA ETA GIZARTE EKINTZA JUVENTUD Y ACCIÓN COMUNITARIA	1.040.000	930.000	110.000	0	0	0
4513 KULTUR SORKETA ETA ZABALKUNDEA CREACIÓN Y DIFUSIÓN CULTURAL	1.423.195	1.098.649	324.546	0	0	0
4514 HISTORIA ETA ARTE ONDAREA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO	808.206	526.866	281.340	0	0	0
11 LURRALDE ANTOLAMENDU ETA INGURUMENA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE	18.310.578	15.632.075	2.678.503	0	0	0
4313 LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL	2.142.392	2.142.392	0	0	0	0
4421 INGUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	6.401.430	4.868.430	1.533.000	0	0	0
5121 URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRÁULICA	9.766.756	8.621.253	1.145.503	0	0	0
12 GARRAIO ETA HERRI LANAK TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS	61.986.209	39.865.735	21.759.968	360.506	0	0
5111 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	750.000	375.000	375.000	0	0	0
5131 TRENBIDEAK FERROCARRILES	18.317.508	14.313.005	4.004.503	0	0	0
5132 EAE-KO TRENBIDE-SARE BERRIA NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE	2.160.000	1.130.000	1.030.000	0	0	0
5133 BILBOKO HIRI-TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)	6.680.000	3.430.000	3.250.000	0	0	0
5141 BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA	320.000	320.000	0	0	0	0
5142 GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	3.265.364	1.522.429	1.442.429	300.506	0	0
5151 PORTUEN ADMINISTRAZIOA ETA ITSAS GAIAK ADMINISTRACIÓN PORTUARIA Y ASUNTOS MARÍTIMOS	27.403.337	15.905.301	11.498.036	0	0	0
5512 METEOROLOGIA METEOROLOGÍA	3.090.000	2.870.000	160.000	60.000	0	0
13 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA AGRICULTURA Y PESCA	19.556.045	19.469.499	86.546	0	0	0
5411 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO	598.008	511.462	86.546	0	0	0
7110 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	29.954	29.954	0	0	0	0
7111 NEKAZARITZA ETA LANDA-GARAPENA AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL	3.069.000	3.069.000	0	0	0	0
7112 ARRANTZA / PESCA	12.960.000	12.960.000	0	0	0	0
7113 NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN SUSTAPENA PROMOCIÓN AGROALIMENTARIA	2.899.083	2.899.083	0	0	0	0
95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	338.112.000	84.528.000	84.528.000	84.528.000	84.528.000	0
5112 OINARRIZKO AZPIEGITURAK INFRAESTRUCTURAS BÁSICAS	338.112.000	84.528.000	84.528.000	84.528.000	84.528.000	0
99 HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	11.540.170	6.040.170	5.500.000	0	0	0
1221 HAINBAT SAILEN GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS	11.540.170	6.040.170	5.500.000	0	0	0
00100 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	1.037.541.451	505.706.230	242.118.477	115.555.085	99.979.121	74.182.538

HABE
 2003KO AURREKONTU ARRUNTA
 KONPROMISO-KREDITUAK
 (EUROTAN)

HABE
 PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
 CRÉDITOS DE COMPROMISO
 (EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
44 HELDUEN ALFABETATZE BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA <i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	16.498.000	16.493.000	5.000	0	0	0
4713 HELDUEN ALFABETATZE BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA <i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	16.498.000	16.493.000	5.000	0	0	0
00202 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA <i>TOTAL INSTITUCIÓN</i>	16.498.000	16.493.000	5.000	0	0	0

HAEE
 2003KO AURREKONTU ARRUNTA
 KONPROMISO-KREDITUAK
 (EUROTAN)

IVAP
 PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
 CRÉDITOS DE COMPROMISO
 (EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
43 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA <i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	2.627.322	2.102.322	525.000	0	0	0
1216 HERRI ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA <i>SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</i>	1.026.447	813.447	213.000	0	0	0
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA <i>EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA</i>	1.600.875	1.288.875	312.000	0	0	0
00203 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA <i>TOTAL INSTITUCIÓN</i>	2.627.322	2.102.322	525.000	0	0	0

EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
2003KO AURREKONTU ARRUNTA
KONPROMISO-KREDITUAK
(EUROTAN)

*INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA
PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
CRÉDITOS DE COMPROMISO
(EUROS)*

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA	480.000	480.000	0	0	0	0
5513 ERAGIKETAK ETA ARGITALPEN ESTATISTIKO OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES	480.000	480.000	0	0	0	0
00204 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	480.000	480.000	0	0	0	0

EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA - EMAKUNDE
2003KO AURREKONTU ARRUNTA
KONPROMISO-KREDITUAK
(EUROTAN)

*INSTITUTO VASCO DE LA MUJER - EMAKUNDE
PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
CRÉDITOS DE COMPROMISO
(EUROS)*

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
47 EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	24.040	24.040	0	0	0	0
3223 EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	24.040	24.040	0	0	0	0
00205 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	24.040	24.040	0	0	0	0

SOIN HEZKUNTZARAKO EUSKAL ERAKUNDEA
2003KO AURREKONTU ARRUNTA
KONPROMISO-KREDITUAK
(EUROTAN)

*INSTITUTO VASCO DE EDUCACIÓN FÍSICA
PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
CRÉDITOS DE COMPROMISO
(EUROS)*

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
42 SOIN HEZKUNTZARAKO EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE EDUCACIÓN FÍSICA	6.011	6.011	0	0	0	0
4242 SOIN HEZKUNTZARAKO EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE EDUCACIÓN FÍSICA	6.011	6.011	0	0	0	0
00206 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	6.011	6.011	0	0	0	0

EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA
 2003KO AURREKONTU ARRUNTA
 KONPROMISO-KREDITUAK
 (EUROTAN)

ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO
 PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
 CRÉDITOS DE COMPROMISO
 (EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
45 EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DE EUSKADI	1.982.771	1.982.771	0	0	0	0
2224 EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICÍA DE EUSKADI	1.982.771	1.987.771	0	0	0	0
00207 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	1.982.771	1.982.771	0	0	0	0

OSALAN-LANEKO SEGURTASUN
 ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
 2003KO AURREKONTU ARRUNTA
 KONPROMISO-KREDITUAK
 (EUROTAN)

OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD
 Y SALUD LABORALES
 PRESUPUESTO ORDINARIO 2003
 CRÉDITOS DE COMPROMISO
 (EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2004	2005	2006	2007	GAINERAKOA RESTO
48 OSALAN-LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	144.250	144.250	0	0	0	0
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	144.250	144.250	0	0	0	0
00208 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	144.250	144.250	0	0	0	0

GERORAKO KONPROMISOAK
ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOAK
ETA BALTZU PUBLIKOAK PÚBLICAS
(EUROTAN)COMPROMISOS FUTUROS
ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO
Y SOCIEDADES
(EUROS)

ERAKUNDE/BALTZUA ENTE/SOCIEDAD	GUZTIRA TOTAL	2004 2004	2005 2005	2006 2006	GAINERAKOA RESTO
00305 VISESA	64.123.971	48.846.246	15.277.725		
00306 EUSKO TRENBIDEAK, S.A.	128.280.779	47.275.768	61.543.639	19.461.372	
00604 PARQUE TECNOLÓGICO-TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A.	17.200.000	10.000.000	7.200.000		
00606 PARQUE T. ÁLAVA-ARABAKO T. ELKARTEGIA, S.A.	4.582.613	3.582.613	1.000.000		
00704 DEBA BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.005.251	1.005.251			
00707 IRUNGO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.530.199	1.530.199			
00710 OARSOALDEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.557.480	1.557.480			
00714 UROLA GARAIO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.800.000	1.800.000			
00716 GERNIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.000.000	2.000.000			
00730 LANBARREN PARKE LOGISTIKOA, S.A.	7.257.600	7.257.600			
00800 OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD	20.754.554	16.372.530	4.382.024		
GERORAKO KONPROMISOAK GUZTIRA TOTAL COMPROMISOS FUTUROS	250.092.447	141.227.687	89.403.388	19.461.372	

II. ERANSKINA: BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
(EUROTAN)ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES
PÚBLICAS(EUROS)

KODEA CÓDIGO	BALTZU PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN
00300	EJIE, S.A.	3.600.000	37.554.055
00301	NEIKER, S.A.	420.709	8.620.053
00302	MENDIKOI, S.A.	432.681	6.648.726
00303	ORQUESTA DE EUSKADI, S.A. – EUSKADIKO ORKESTRA, S.A.	25.843	6.893.015
00304	IHOBE, S.A.	6.150.000	9.326.036
00305	VISESA	2.812.033	113.062.127
00306	EUSKO TRENBIDEAK, S.A.	51.072.072	85.700.958
00307	IMEBISA	95.000	5.098.283
00308	EGAILAN, S.A.	240.405	4.942.136
00310	EUSKADIKO KIROL PORTUA, S.A.	3.000.000	1.227.095
00501	SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI- EUSKADIKO GAS BALTZUA, S.A.	26.160.244	212.604.969
00502	CADEM, S.A.	799.030	1.374.399
00503	SOCIEDAD DE HIDROCARBUROS DE EUSKADI, S.A.	2.060.234	584.726
00505	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN, S.A.	25.059	62.269
00507	UDAL ZENTRAL ELKARTUAK, S.A.	37.818	254.434
00508	BIOSANMARKOS, S.A.	280.518	657.467
00509	NATURCORP MULTISERVICIOS, S.A.	9.200.000	9.873.500
00510	NATURGAS COMERCIALIZADORA, S.A.	1.175.094	77.871.979
00511	NATURGAS PARTICIPACIONES, S.A.	540	3.540
00512	BIOGARDELEGI, S.A.	126.709	261.000
00513	ZAZPITURRI, S.A.	492.399	91.212
00514	CENTRAL HIDROELÉCTRICA SAN PEDRO DE ARAIA, S.A.	701.221	154.841
00515	GAS DE EUSKADI TRANSPORTE, S.A.	7.132.721	122.333.838

KODEA CÓDIGO	BALTZU PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN
00600	SPRI, S.A.	32.922.812	21.292.010
00601	ARABAKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA, S.A.	110.025	993.739
00604	PARQUE TECNOLÓGICO – TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A.	8.678.589	12.974.163
00605	SOCIEDAD CAPITAL RIESGO DEL PAÍS VASCO, S.A.	253.450	1.637.000
00606	PARQUE T. DE ALAVA – ARABAKO T. ELKARTEGIA, S.A.	4.154.064	3.383.269
00607	PARQUE TECNOLÓG. S.S. – DONOSTIAKO T. ELKARTEGIA, S.A.	11.611.891	3.765.585
00700	SPRILUR, S.A.	36.757.929	36.452.167
00701	ABANTO ETA ZIERBENAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	799.934	1.266.767
00702	DEBA GOIENENKO INDUSTRIALDEA, S.A.	3.321.421	3.963.127
00703	UROLA ERDIKO INDUSTRIALDEA, S.A.	894.708	1.083.309
00704	DEBA BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	5.861.577	6.444.791
00705	HERNANIKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.021.947	1.278.823
00706	IGORREKO INDUSTRIALDEA, S.A.	493.392	642.554
00707	IRUNGO INDUSTRIALDEA, S.A.	7.130.993	7.721.473
00709	AIARA ARANEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.206.000	595.087
00710	OARSOALDEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	11.381.614	1.491.271
00712	OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.649.494	1.240.660
00713	GOIERRI BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	238.477	622.995
00714	UROLA GARAICO INDUSTRIALDEA, S.A.	679.062	1.026.183
00715	ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA, S.A.	680.135	420.193
00716	GERNIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.529.841	493.014
00717	CENTRO DE EMPRESAS DE ZAMUDIO, S.A.	111.305	371.171
00718	ELORRIOKO INDUSTRIALDEA, S.A.	712.098	797.965
00719	ZUATZU PARQUE EMPRESARIAL, S.A.	3.885.903	3.406.572
00721	LAUTADAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	733.561	336.545
00722	ORDUÑAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.891.544	419.679
00729	MALLABIAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	3.192.133	75.602
00730	LANBARREN PARKE LOGISTIKOA, S.A.	11.095.383	183.461
00731	TOLOSALDEKO APATTAERREKA INDUSTRIA LURRA, S.A.	9.066.010	275.725
00801	OSATEK, S.A.	2.452.129	10.217.466
	GUZTIRA / TOTAL	281.557.751	830.073.024

III. ERANSKINA

KREDITU HANDIGARRIAK

1.– I. kapituluko kredituak –hain zuzen ere Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioan eta bere erakunde autonomiadunetan diharduten langileei ordaintzeko direnak–, horrela bete egingo baitira Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean ezarritako lansarien arauak.

2.– Lan-kontratuko langileei ordaintzeko kredituak, baldin eta indarrean dagoen araubideari jarraiki erabakitako soldata-gehikuntzen ondorioz kredituok gehitu behar badira.

3.– Benetan egindako zerbitzualdiaren hirurtekoak ordaintzeko kredituak, eta Herri Administrazioan Egindako Zerbitzuak Aitortzeari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean xedatutakoa ezartzeko kredituak.

4.– Dauden lanpostu hutsak direla eta, urritu diren langile-dotazioen kredituak, baldin eta ezagarrria den

ANEXO III

CRÉDITOS AMPLIABLES

1.– Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos, para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

2.– Los destinados al pago del personal laboral en cuanto deban ser aumentados como consecuencia de incrementos salariales dispuestos de conformidad con la normativa vigente.

3.– Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración Pública.

4.– Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes

legediaren arabera betetzen badira lanpostu huts horiek.

5.- Klase pasiboetako kredituak, betiere kredituok sortu ziren urtean zeuden betebeharrak espezifikoen aitortze-mailaren arabera eta indarrean dagoen araubideak ezarritakoari jarraiki.

6.- Aurrekontuetan eta, batez ere, transferentzien akordioetan egindako akats teknikoen ondorioz ukituta geratzen diren kredituak, akats horien zuzenketa egiteak dakarren kostuaren gehikun-tzari aurre egiteko behar den beste.

7.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak jaulkitako mota guztietako Zor Publikoaren beharkizunak betetzeko kredituak. Hona hemen beharkizunen jatorria: batetik, kapitalaren korrituak eta amortizazioa, eta, bestetik, Zor Publikoa jaulki, bihurtu, trukatu edo amortizatzeko eragiketarako dakartzaten gastuak, langileria-gastuak izan ezik.

8.- Hezkuntza-arloan itundutako konpromisoak bermatzeko kredituak, bai eta konpromisoak finantzatzeko kredituak ere.

9.- Lanbide Prestakuntzarako Euskal Plana garatzeko kredituak.

10.- Indarrean dagoen legediaren arabera, beste toki batean bizitzeagatik langileari dagozkion kalte-ordainak ordaintzeko kredituak, baldin eta kalte-ordain horiek jasotzeko eskubidea aitortu bada lanpostu horretarako.

11.- Elbarrientzako ibilgailuak, ospitalez kanpoko farmazia-laguntza eta protesiak ordaintzeko kredituak, hain zuzen ere, Osasun Saileko aurrekontuan horretarako jasota daudenak.

12.- Gizarte Eskubideen Agiriaren abenduaren 27ko 10/2000 Legean oinarritzko errenta ordaintzeko ezarritako kredituak.

13.- Indarrean dagoen legediaren arabera, terrorismoaren biktimentzako diru-laguntzak eta lagun-tzak ordaintzeko kredituak.

14.- Mehatxatutako pertsonak eta ondasunak zaintzeko eta horien segurtasuna bermatzeko zerbitzu osagarriak garatzeko kredituak.

15.- Seme-alabak dituzten Familiei Laguntzeko Plana garatzeko kredituak.

16.- Haur Hezkuntzako lehenengo zikloa ezartzeko kredituak.

17.- Gastuen egoera-orriaren azalpen xehekatuan handigarri-izaerarekin zehazten diren kredituak.

existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.

5.- Los relativos a clases pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.

6.- Los que puedan verse afectados como consecuencia de errores técnicos contenidos en los Presupuestos y, en especial, contenidos en los respectivos acuerdos de transferencias, por el importe necesario para hacer frente al incremento de costo que se derive de la corrección de tales errores.

7.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.

8.- Los créditos destinados a garantizar los compromisos pactados en materia educativa, así como la financiación derivada de los mismos.

9.- Los créditos destinados al desarrollo del Plan Vasco de Formación Profesional.

10.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.

11.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el presupuesto del Departamento de Sanidad.

12.- Los créditos destinados a satisfacer la renta básica establecida por la Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales.

13.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas del terrorismo de conformidad a la legislación vigente.

14.- Los créditos destinados al desarrollo de los servicios complementarios de vigilancia y seguridad de personas y bienes amenazados.

15.- Los créditos destinados al desarrollo del Plan de Apoyo a las Familias con hijos e hijas.

16.- Los créditos destinados a la implantación del primer ciclo de la Educación Infantil.

17.- Los créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables.

IV. ERANSKINA

ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGI-
 TEKO EKONOMIA-MODULUA

1.- Lege honen 25. artikulua aurreikusten duenaren arabera, itunpeko ikastetxeen ikasgela bakoitzeko ekonomia-moduluen osagaien urteko zenbatekoak honela geratuko dira hezkuntzamaile guztietarako, modulu betea daukaten gela itunduei dagokienez:

ANEXO IV

MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE
 LOS CENTROS CONCERTADOS

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 25 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno, en los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

HAUR-HEZKUNTZA (2. ZIKLOA) EDUCACIÓN INFANTIL (2. CICLO)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / Gastos personal docente <i>Irakasle ez diren langileen gastuak / Gastos personal no docente</i>	39.878,33 2.574,35	42.452,68
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21 46.678,07

LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN PRIMARIA	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / Gastos personal docente <i>Irakasle ez diren langileen gastuak / Gastos personal no docente</i>	42.629,74 2.574,35	45.204,09
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21 49.429,48

Lehen Hezkuntza Berezi Irekia <i>Educación Especial Abierta Primaria</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / Gastos personal docente <i>Irakasle ez diren gastuak / Gastos personal no docente</i>	35.029,25 2.574,35	37.603,60

Lehen Hezkuntza Berezi Irekia <i>Educación Especial Abierta Primaria</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21 41.828,99
Haur Hezkuntzako indargarria/Lehen Hezkuntzako indargarriak <i>Refuerzo Educativo Infantil/Refuerzo Educativo Primaria</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	35.029,25	35.029,25
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>		
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL		35.029,25
Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza DBH (1. zikloa) <i>Educación Secundaria Obligatoria ESO (Primer ciclo)</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	55.340,61 2.574,35	57.914,96
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21 62.140,35

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza DBH (2. zikloa) <i>Educación Secundaria Obligatoria ESO (Segundo ciclo)</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	68.464,50 4.208,14	72.672,64
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i> GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	1.820,74 2.114,74	1.820,74 2.114,74 76.608,12

Bigarren Hezkuntza Berezi Irekia <i>Educación Especial Abierta Secundaria</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	36.635,12 2.574,35	39.209,47
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	1.636,21	1.636,21 43.434,86

Bigarren Hezkuntzako indargarria/Curriculum desberdinak eratzea <i>Refuerzo Educativo Secundaria/Diversificación Curricular</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	39.926,72	39.926,72
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>		
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / <i>TOTAL</i>		39.926,72

LOGSEko Batxilergoa <i>Bachillerato LOGSE</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	70.032,82 4.843,03	74.875,85
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	1.820,73	1.820,73
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	2.114,74	2.114,74 78.811,32

Lanbide-hastapenak - Gizarte-bermea (Lehenengo maila) <i>Iniciación Profesional - Garantía Social (Primer curso)</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	48.361,44 2.858,59	51.220,03
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	3.827,00	3.827,00
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	9.241,08	9.241,08 64.288,11

Lanbide-hastapenak - Gizarte-bermea (Bigarren maila) <i>Iniciación Profesional - Garantía Social (Segundo curso)</i>	BAKOITZARENA <i>SUBTOTAL</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	34.749,89 1.715,15	36.465,04
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.296,20	2.296,20
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	5.544,65	5.544,65 44.305,89

Hezkuntza Berezia (Buru-urrituak) <i>Educación Especial (Psíquicos)</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakas-laguntzako langileen gastuak / <i>Personal de apoyo a la docencia</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	36.378,07 28.526,79 2.574,35	67.479,21
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21
		71.704,60

Hezkuntza Berezia (Garapeneko Nahaste Orokorrak) <i>Educación Especial (Trastornos generales del desarrollo)</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakas-laguntzako langileen gastuak / <i>Personal de apoyo a la docencia</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	63.474,19 16.110,38 2.574,35	82.158,92
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21
		86.384,31

Hezkuntza Berezia (Zentzumen-urrituak) <i>Educación Especial (Sensoriales)</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakas-laguntzako langileen gastuak / <i>Personal de apoyo a la docencia</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	36.378,07 19.700,59 2.574,35	58.653,01
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21
		62.878,40

Hezkuntza Berezia (Mugimendu-urritasun larriak, urritasun elkartuak dituztela) <i>Educación Especial (Deficiencias motóricas graves con deficiencias asociadas)</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak Social ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakas-laguntzako langileen gastuak / <i>Personal de apoyo a la docencia</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	36.378,07 55.812,12 2.574,35	94.764,54
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	2.589,18	2.589,18
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21
		98.989,93

Zereginak ikastea (Ikastetxe arruntak) <i>Aprendizaje de Tareas (Centros ordinarios)</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakas-laguntzako langileen gastuak / <i>Personal de apoyo a la docencia</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	77.887,74 2.574,35	80.462,09
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	3.388,03	3.388,03
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21
		85.486,33

Zereginak ikastea (helduen bizitzara igarotzea) <i>Aprendizaje de Tareas (Tránsito a la vida adulta)</i>	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne <i>GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social</i> Irakasleria-gastuak / <i>Gastos personal docente</i> Irakas-laguntzako langileen gastuak / <i>Personal de apoyo a la docencia</i> Irakasle ez diren langileen gastuak / <i>Gastos personal no docente</i>	67.850,83 6.834,14 2.574,35	77.259,32
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN</i>	3.388,03	3.388,03
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA / <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i> GUZTIRA / TOTAL	1.636,21	1.636,21
		82.283,56

ERDIKO MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 1.300-1.400 ORDU
 CICLOS FORMATIVOS GRADO MEDIO: 1.300-1.400 HORAS
 ERIZAINZAKO ZAINKETA OSAGARRIAK - FARMAZIA
 CUIDADOS AUXILIARES DE ENFERMERÍA - FARMACIA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	17.537,21
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK/ PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	144,02
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	3.739,94	77,91
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.760,94	73,05
GUZTIRA / TOTAL	79.386,90	17.832,19

ADMINISTRAZIO-KUDEAKETA – MERKATARITZA - TABERNA ETA JATETXEETAKO ZERBITZUAK
 GESTIÓN ADMINISTRATIVA – COMERCIO - SERVICIOS DE BAR Y RESTAURANTE

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK/ PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	192,05
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	13.458,79
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	5.473,66	161,75
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.504,48	91,78
GUZTIRA / TOTAL	80.864,16	13.904,37

LABORATEGIA / LABORATORIO

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.345,21	12.220,18
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	0,00
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	6.713,50	0,00
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.813,73	0,00
GUZTIRA / TOTAL	87.931,70	12.220,18

INGURUNE NATURALEKO KIROL-JARDUERAK BIDERATZEA
CONDUCCIÓN DE ACTIVIDADES FÍSICO-DEPORTIVAS EN EL MEDIO NATURAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	14.256,88
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.736,65	197,36
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	3.417,22	136,43
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	83.558,34	14.878,72

IRUDIEN LABORATEGIA / LABORATORIO DE IMAGEN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	14.256,88
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.730,43	197,10
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	6.291,22	256,18
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	86.426,12	14.998,21

ARDOAK ETA BESTELAKO EDARIAK EGITEA - HILTEGIA ETA HARATEGI-URDAITEGIA
ELABORACIÓN DE VINOS Y OTRAS BEBIDAS - MATADERO Y CARNICERÍA-CHARCUTERÍA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	73.863,66	14.241,02
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	6.352,51	264,68
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	5.550,72	225,32
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	90.826,15	15.019,07

NORBERAREN ESTETIKA APAINGARRIA / *ESTÉTICA PERSONAL DECORATIVA*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	71.908,97	14.249,64
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.708,01	196,16
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	5.777,32	234,77
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	87.453,56	14.968,62

JANTZIGINTZA / *CONFECCIÓN*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	14.256,88
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	6.833,83	284,74
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	6.071,76	247,04
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	88.310,06	15.076,71

GOZOGINTZA ETA OKINTZA / *PASTELERÍA Y PANADERÍA*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	14.256,88
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	5.409,93	225,42
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	8.869,92	363,62
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	89.684,32	15.133,97

KARTOIZKO ETA PAPERZKO AZALEZTAPENAK ZEIN MANIPULATUAK - ARTE GRAFIKOETAKO INPRIMAKETA
ENCUADERNACIÓN Y MANIPULADOS DE PAPEL Y CARTÓN - IMPRESIÓN DE ARTES GRÁFICAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	14.256,88
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.678,92	153,28
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	15.732,29	649,56
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	94.815,68	15.347,77

FUNDIZIOA - AZALEKO TRATAMENDUAK ETA TRATAMENDU TERMIKOAK
FUNDICIÓN - TRATAMIENTOS SUPERFICIALES Y TÉRMICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	77.773,06	14.225,14
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	6.713,50	279,73
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	8.519,75	349,04
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	98.065,57	15.141,96

LANTEGI KIMIKOETAKO PROZESU-ERAGIKETAK
OPERACIONES DE PROCESO EN PLANTA QUÍMICA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	15.905,84
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	6.512,95	271,37
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	18.579,09	768,17
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	96.978,06	17.233,43

ZURA ETA KORTXOA ERALDATZEA - ZURGINTZAKO ETA ALTZARIGINTZAKO FABRIKAZIO INDUSTRIALA
 TRANSFORMACIÓN DE MADERA Y CORCHO - FABRICACIÓN INDUSTRIAL DE CARPINTERÍA Y MUEBLES

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	76.991,18	15.854,26
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	6.713,50	279,73
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	14.443,94	595,88
GUZTIRA / TOTAL	103.207,88	17.017,92

ERDIKO MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 2.000 ORDU
 CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO: 2.000 HORAS

ILEAPAINGINTZA - KARAKTERIZAZIOA / PELUQUERÍA - CARACTERIZACIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	71.127,09	57.925,52
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	4.708,01	3.138,67
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.940,45	3.865,03
GUZTIRA / TOTAL	86.834,81	67.809,70

ZURGINTZAKO ETA ALTZARIGINTZAKO INSTALAZIOAK NEURRIRA EGITEA
 FABRICACIÓN A MEDIDA DE INSTALACIONES DE CARPINTERÍA Y MUEBLES

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	73.863,66	57.875,70
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	5.911,30	3.940,87
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	10.079,58	6.624,45
GUZTIRA / TOTAL	94.913,80	71.321,50

KARROZERIA - IBILGAILUEN ELEKTROMEKANIKA
CARROCERÍA - ELECTROMECAÁNICA DE VEHÍCULOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.345,21	57.940,49
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	8.618,73	5.745,81
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	12.042,82	7.933,27
GUZTIRA / TOTAL	96.066,02	74.500,05

INSTALAZIO ETA MANTENTZE-LAN ELEKTROMEKANIKOA; LINEA-EROALEAK - HOTZA, KLIMATIZAZIOA ETA BEROA
 SORTZEKO INSTALAZIOAK MUNTATU ETA MANTENTZEA
 INSTALACIÓN Y MTO. ELECTROMECAÁNICO Y CONDUCCIÓN DE LÍNEAS - MONTAJE Y MTO. DE INSTALACIONES DE FRÍO,
 CLIMATIZACIÓN Y PRODUCCIÓN DE CALOR

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	68.781,45	63.576,66
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	6.212,13	4.141,41
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	12.735,93	8.395,34
GUZTIRA / TOTAL	92.788,77	78.993,89

LOREZAINZTA - NEKAZARITZAKO USTIAPEN INTENTSIBOA - BASOGINTZAKO LANAK ETA NATURGUNEA
 IRAUNARAZTEKOAK
 JARDINERÍA - EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS INTENSIVAS - TRABAJOS FORESTALES Y DE CONSERVACIÓN
 DEL MEDIO NATURAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	53.605,15
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	9.089,75	6.059,84
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.881,68	5.825,84
GUZTIRA / TOTAL	89.857,45	68.371,31

ARTE GRAFIKOETAKO AURREINPRIMATZEA / PREIMPRESIÓN EN ARTES GRÁFICAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	60.015,63
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.932,33
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	2.452,62	2.501,66
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.449,55	8.618,55
GUZTIRA / TOTAL	82.788,19	74.068,17

KONTSUMORAKO TRESNERIA ELEKTRONIKOAK - TRESNERIA ETA INSTALAZIO ELEKTROTEKNIKOAK
 EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE CONSUMO - EQUIPOS E INSTALACIONES ELECTROTÉCNICAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.345,21	55.539,58
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	4.106,35	2.737,56
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	9.038,58	5.930,44
GUZTIRA / TOTAL	88.549,40	67.088,06

HORMIGOIZKO OBRAK - IGELTSERO-OBRAK - ERAIKUNTZA-AKABERAK
 OBRAS DE HORMIGÓN - OBRAS DE ALBAÑILERÍA - ACABADOS DE CONSTRUCCIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	91.455,93	72.751,33
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	10.390,26	6.926,84
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.338,69	3.463,85
GUZTIRA / TOTAL	112.244,14	86.022,50

SUKALDARITZA / COCINA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	73.863,66	57.875,70
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	5.409,93	3.606,62
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	7.828,96	5.124,03
GUZTIRA / TOTAL	92.161,81	69.486,83

MEKANIZATUA - SOLDADURA ETA GALDARAGINTZA
 MECANIZADO - SOLDADURA Y CALDERERÍA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	73.863,66	56.276,90
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	6.713,50	4.475,67
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	17.329,73	11.457,87
GUZTIRA / TOTAL	102.966,15	75.090,92

GOI-MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 1.300-1.400 ORDU
 CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR: 1.300-1.400 HORAS

IDAZKARITZA - MERKATARITZAKO KUDEAKETA ETA MARKETINA - KONTSUMITZAILEENTZAKO
 ZERBITZUAK -

BIDAIA-AGENTZIAK - OSTATUAK - TURISMOKO INFORMAZIOA ETA MERKATURATZEA -
 OSASUN-DOKUMENTAZIOA

SECRETARIADO - GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING - SERVICIOS AL CONSUMIDOR - AGENCIAS DE VIAJES -
 ALOJAMIENTO - INFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN TURÍSTICAS - DOCUMENTACIÓN SANITARIA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	13.866,63
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	246,90
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	3.919,78	133,90
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.271,56	111,55
GUZTIRA / TOTAL	79.077,36	14.358,98

INGURUMEN-KIMIKA / QUÍMICA AMBIENTAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	14.274,47
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	5.068,99	211,20
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	4.792,09	193,68
GUZTIRA / TOTAL	81.747,10	14.967,40

ORE ETA PAPERAREN PROZESUETAKO INDUSTRIAK / INDUSTRIAS DE PROCESO DE PASTA Y PAPEL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	14.274,47
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	6.512,95	271,37
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	18.037,92	745,59
GUZTIRA / TOTAL	96.436,89	15.579,48

PLASTIKOAK ETA KAUTXUA / PLÁSTICOS Y CAUCHO

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	13.866,63
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	7.445,54	310,23
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	11.465,07	477,71
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	90.796,63	14.942,62

EREDUGINTZA / PATRONAJE

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	14.256,88
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	288,05
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	5.293,61	220,56
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	6.071,76	252,99
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	86.769,84	15.018,48

GOI-MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 1.700 ORDU
*CICLOS FORMATIVOS GRADO SUPERIOR: 1.700 HORAS*GIZARTEAREN KULTURGINTZA - GIZARTERATZEA
ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL - INTEGRACIÓN SOCIAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	71.127,09	21.990,68
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	916,52
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.127,88	456,15
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	3.330,91	464,79
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	82.645,14	23.828,14

NORBERAREN IRUDIRAKO AHOLKULARITZA / *ASESORÍA DE IMAGEN PERSONAL*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	24.847,71
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	916,51
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.805,53	554,97
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	5.777,32	821,56
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	84.987,32	27.140,75

OBRAK PLANIFIKATU ETA EGITEA / *REALIZACIÓN Y PLANES DE OBRA*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	82.073,39	23.141,12
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	916,51
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.616,84	673,28
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	2.818,40	390,05
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	94.567,89	25.120,96

GOI-MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 2.000 ORDU
 CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR: 2.000 HORAS

NATURAREN BALIABIDEAK KUDEATU ETA ANTOLATZEA - DIAGNOSTIKORAKO IRUDIA -
 INGURUMEN-OSASUNA

GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN DE RECURSOS NATURALES - IMAGEN PARA EL DIAGNÓSTICO - SALUD AMBIENTAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	54.807,12
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	6.779,16	4.519,44
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	9.322,21	6.118,95
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	87.987,39	68.325,99

ADMINISTRAZIOA ETA FINANTZAK - GARRAIOA KUDEATZEA - NAZIOARTEKO MERKATARITZA -
SISTEMA INFORMATIKOAK ADMINISTRATZEA - HAUR-HEZKUNTZA - ZEINUEN HIZKUNTZA
INTERPRETATZEA -
INFORMATIKAKO APLIKAZIOAK GARATZEA
ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS - GESTIÓN DEL TRANSPORTE - COMERCIO INTERNACIONAL -
ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS INFORMÁTICOS - EDUCACIÓN INFANTIL - INTERPRETACIÓN DE LA LENGUA
DE LOS SIGNOS - DESARROLLO DE APLICACIONES INFORMÁTICAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.044,88	54.021,66
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.581,83	2.387,88
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	3.403,69	2.173,28
GUZTIRA / TOTAL	78.089,66	61.463,30

ARTE GRAFIKOETAKO INDUSTRIEN PRODUKZIOA - ARGITALETXEETAKO DISEINUA ETA PRODUKZIOA
PRODUCCIÓN EN INDUSTRIAS DE ARTES GRÁFICAS - DISEÑO Y PRODUCCIÓN EDITORIAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	54.005,81
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.085,17	2.056,78
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	13.074,21	8.620,29
GUZTIRA / TOTAL	88.045,40	67.563,36

IKUS-ENTZUNEZKOAK ETA IKUSKIZUNAK EGITEA
REALIZACIÓN DE AUDIOVISUALES Y ESPECTÁCULOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	63.699,24	56.478,55
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.821,22	2.547,49
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	8.014,56	5.247,19
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	80.594,28	67.153,71

HIRIGINTZAKO ETA TOPOGRAFIAKO PROIEKTUAK GARATZEA - ERAIKUNTZA-PROIEKTUAK GARATU ETA APLIKATZEA - PROIEKTU MEKANIKOAK GARATZEA
DESARROLLO DE PROYECTOS URBANÍSTICOS Y OPERACIONES TOPOGRÁFICAS - DESARROLLO Y APLICACIONES DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN - DESARROLLO DE PROYECTOS MECÁNICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	65.653,94	57.236,41
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.379,83	2.919,89
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	4.849,12	3.136,90
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	79.942,15	66.173,68

INSTALAZIO ELEKTROTEKNIKOAK - PRODUKTU ELEKTROTEKNIKOAK GARATZEA - ERREGULAZIO ETA KONTROL
AUTOMATIKOKO SISTEMAK - TELEKOMUNIKAZIOETAKO ETA INFORMATIKAKO SISTEMAK
INSTALACIONES ELECTROTÉCNICAS - DESARROLLO DE PRODUCTOS ELECTROTÉCNICOS - SISTEMAS DE REGULACIÓN Y CONTROL AUTOMÁTICOS - SISTEMAS DE TELECOMUNICACIONES E INFORMÁTICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	54.807,12
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.647,28	3.098,19
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	8.146,87	5.335,40
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	84.680,17	66.121,19

FUNDIZIO ETA PULBIMETALURGIAKO PRODUKZIOA - MEKANIZATUEN BIDEZKO PRODUKZIOA -
ERAIKUNTZA METALIKOAK - IRUDIA - SOINUA
*PRODUCCIÓN POR FUNDICIÓN Y PULVIMETALURGA - PRODUCCIÓN POR MECANIZADO -
CONSTRUCCIONES METÁLICAS - IMAGEN - SONIDO*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	58.012,35
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	5.376,51	3.584,34
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	10.396,90	6.835,42
GUZTIRA / TOTAL	87.659,43	71.312,59

ERRESTAURAZIOA / RESTAURACIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	51.137,91
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	4.296,87	2.864,58
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	7.828,96	5.123,46
GUZTIRA / TOTAL	87.530,30	62.006,43

ESTETIKA / ESTÉTICA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	66.826,76	56.409,74
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	3.805,53	2.537,01
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	7.914,91	5.180,76
GUZTIRA / TOTAL	83.606,46	67.007,99

ZURAREN ETA ALTZARIEN PRODUKZIOA / *PRODUCCIÓN DE MADERA Y MUEBLE*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	73.863,66	52.679,61
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	5.209,38	3.472,91
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	10.079,58	6.623,87
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	94.211,88	65.656,87

AUTOMOZIOA / *AUTOMOCIÓN*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	70.345,21	54.739,28
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	5.068,99	3.379,33
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	9.821,98	6.452,15
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	90.295,44	67.451,24

JARIAKINEN INSTALAZIOEN, INST. TERMIKOEN ETA MANTENURAKO INSTALAZIOEN PROIEKTUAK
 GARATZEA- ERAIKIN-INSTALAZIOEN MANTENTZE-LANAK, MUNTAIA ETA PROZESUA - INDUSTRIA
 TRESNERIAREN MANTENTZE-LANAK
*DESARROLLO DE PROYECTOS DE INSTALACIONES DE FLUIDOS, TÉRMICAS Y DE MANUTENCIÓN -
 MANTENIMIENTO Y MONTAJE DE INSTALACIONES DE EDIFICIO Y PROCESO - MANTENIMIENTO DE EQUIPO
 INDUSTRIAL*

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK <i>PERSONAL DOCENTE</i>	69.172,39	58.764,23
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK <i>PERSONAL NO DOCENTE</i>	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK <i>FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO</i>	5.075,68	3.383,79
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA <i>REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES</i>	6.953,96	4.540,13
GUZTIRA / <i>TOTAL</i>	86.261,29	69.568,63

ANALISIA ETA KONTROLA / ANÁLISIS Y CONTROL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.699,24	63.699,24
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	4.587,67	3.058,44
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	11.252,02	7.405,49
GUZTIRA / TOTAL	84.598,19	77.043,65

DIETETIKA - DIAGNOSTIKO KLINIKOKO LABORATEGIA
DIETÉTICA - LABORATORIO DE DIAGNÓSTICO CLÍNICO

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	56.409,74
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	3.127,88	2.085,27
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	6.442,28	4.199,01
GUZTIRA / TOTAL	81.456,18	65.574,50

ELIKAGAIEN INDUSTRIAK / INDUSTRIAS ALIMENTARIAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	52.803,84
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	7.445,54	4.963,69
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	7.262,44	4.841,63
GUZTIRA / TOTAL	86.594,00	65.489,64

KIROL-JARDUEREN ANIMAZIOA
 ANIMACIÓN DE ACTIVIDADES FÍSICAS Y DEPORTIVAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.345,21	54.739,28
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	4.525,96	3.017,32
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.417,22	2.278,13
GUZTIRA / TOTAL	83.347,65	62.915,21

IKUS-ENTZUNEZKOEN PRODUKZIOA, IRRATIGINTZA ETA IKUSKIZUNAK
 PRODUCCIÓN DE AUDIOVISUALES, RADIO Y ESPECTÁCULOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	66.826,76	56.409,74
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	5.059,26	2.880,48
FUNTZIONAMENDUA ETA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	5.912,64	3.941,75
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.682,12	2.454,75
GUZTIRA / TOTAL	81.480,78	65.686,72

2.- Zati-moduluak honako irizpide honen arabera eguneratuko dira: erreferentziazko modulu betearren gainean ikasgela bakoitzarengatik, eta moduluari jarraiki, aplikatu beharreko finantzaketa-ehunekoari eutsi egingo zaio lege honen bidez onartzen diren modulu beteak ezarri ondoren, salbu eta LOGSEko Batxilergoaren gutxieneko zati-modulua, hori %65ekoa izango baita.

AURREKONTUKO GASTUEN EGOERA ORRIAN SARTUTAKO ALDAKETAK

Legearren testu artikulatuaren bidez onartutako zuzkidurak Aurrekontuaren programa-sailkapenean dauden kontu-sailen artean banatuko dira, sailkapen horretan datorren zenbatekoaren arabera, lege-proiektuarekin batera zihoan dokumentazioan xehaturik ageri diren bezala, honako aldaketa hauekin:

00 SEKZIOA. LEGEBILTZARRA

1111 Programa. Legebiltzarra

1.979.782 euro murriztu da 000 kontu-sailaren zuzkidura, 01 Zerbitzuko 42900 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erakunde batzuei».

02 SEKZIOA. LEHENDAKARIORDETZA

1123 Programa. Lehendakariordetza

000 kontu-saila sortu da, 451.000 eurokoa, 22 Zerbitzuko 45499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Udalbide Elkartearikiko Hitzarmena».

04 SEKZIOA. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATEA ETA IKERKETA

4221 Programa. Haur eta lehen hezkuntza

003 kontu-saila sortu da, 500.000 eurokoa, 01 Zerbitzuko 75499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza».

5.120.000 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 02 Zerbitzuko 12200 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Ordezko irakaskuntza-pertsonala».

1.680.000 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 02 Zerbitzuko 13200 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak».

4222 Programa. Bigarren mailako hezkuntza, konpentsatorioa eta lanbide-heziketa

1.201.381 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 01 Zerbitzuko 72201 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Basauriko Udalarekiko hitzar-

2.- Los módulos parciales serán actualizados siguiendo el criterio de que el porcentaje de financiación por aula que supone cada uno de ellos sobre su módulo pleno de referencia se mantenga tras la implantación de los diferentes módulos plenos que se aprueban con esta Ley, a excepción del parcial mínimo de Bachillerato LOGSE, que alcanzará el 65%.

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO DE GASTOS DEL PRESUPUESTO

Las dotaciones aprobadas por el texto articulado de la ley se distribuirán entre las partidas que figuran en la clasificación por programas del Presupuesto y en la cuantía que consta en la misma, tal como aparecen desglosadas en la documentación que acompañaba al proyecto de ley, con las siguientes modificaciones:

SECCIÓN 00. PARLAMENTO

Programa 1111. Parlamento

Se reduce en 1.979.782 euros la dotación correspondiente a la partida 000 del subconcepto 42900 del servicio 01, «A otros entes de derecho público del SPV».

SECCIÓN 02. VICEPRESIDENCIA

Programa 1123. Vicepresidencia

Se crea la partida 000 en el subconcepto 45499 del servicio 22, «Convenio con Udalbide elkartea», con una dotación de 451.000 euros.

SECCIÓN 04. EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

Programa 4221. Educación infantil y primaria

Se crea la partida 003 en el subconcepto 75499 del servicio 01, «Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa», con una dotación de 500.000 euros.

Se reduce en 5.120.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 12200 del servicio 02, «Personal sustituto docente».

Se reduce en 1.680.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 13200 del servicio 02, «Sustituciones del personal laboral fijo».

Programa 4222. Educación secundaria, compensatoria y formación profesional

Se reduce en 1.201.381 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 72201 del servicio 01, «Convenio con el Ayuntamiento de

mena, bigarren hezkuntzan inbertsioak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua».

002 kontu-saila sortu da, 500.000 eurokoa, 01 Zerbitzuko 75499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza».

1.460.000 euro murriztu da 002 kontu-sailaren zuzkidura, 02 Zerbitzuko 12200 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Ordezko irakaskuntza-pertsonala».

4225 Programa. Hezkuntza berritzea eta irakasleak etengabe prestatzea

300.000 euro murriztu da 002 kontu-sailaren zuzkidura, 04 Zerbitzuko 23882 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Prestakuntzako eta berriztapeneko proiektuak ikastetxe publikoetan».

005 kontu-saila sortu da, 300.000 eurokoa, 04 Zerbitzuko 23899 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Ikastetxe publikoetako kalitate-programak».

298.619 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 04 Zerbitzuko 45301 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Irakasleak prestatzeko banan banako diru-laguntzak».

009 kontu-saila sortu da, 300.000 eurokoa, 04 Zerbitzuko 45499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Ikastetxe pribatuetao kalitate-programak».

4231 Programa. Hezkuntza-sustapena

200.000 euro gehitu da 002 kontu-sailaren zuzkidura, 04 Zerbitzuko 45499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «GE, GEF eta abarrentzako diru-laguntzak. 03/04 deialdia. Konpromisozko kreditua: 2004: 0,21 M; Guztira: 0,21 M».

4715 Programa. Hezkuntza-sistemaren euskalduntzea

4.310.000 euro gehitu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 02 Zerbitzuko 12200 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Ordezko irakaskuntza-pertsonala».

3.950.000 euro gehitu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 02 Zerbitzuko 16000 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «G. S. Ordezko irakaskuntza-pertsonala».

05 SEKZIOA. HERRIZAINGOA

4611 Programa. Hauteskundeak

001 kontu-saila sortu da, 3.950.000 eurokoa, 14 Zerbitzuko 45499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Euskal Autonomia Erkidegoan hautetsiak dituzten alderdi politikoentzako diru-laguntza, beren ohiko funtzionamenduak sortzen dizkien gastuak ordaintzeko».

Basauri para la financiación de inversiones en la educación secundaria. Crédito comprometido en años anteriores».

Se crea la partida 002 en el subconcepto 75499 del servicio 01, «Subvención para la financiación de inversiones en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa», con una dotación de 500.000 euros.

Se reduce en 1.460.000 euros la dotación correspondiente a la partida 002 del subconcepto 12200 del servicio 02, «Personal sustituto docente».

Programa 4225. Innovación educativa y formación permanente del profesorado

Se reduce en 300.000 euros la dotación correspondiente a la partida 002 del subconcepto 23882 del servicio 04, «Proyectos de formación e innovación en centros públicos».

Se crea la partida 005 en el subconcepto 23899 del servicio 04, «Programas de calidad en centros públicos», con una dotación de 300.000 euros.

Se reduce en 298.619 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 45301 del servicio 04, «Bolsas y ayudas individuales para la formación del profesorado».

Se crea la partida 009 en el subconcepto 45499 del servicio 04, «Programas de calidad en centros privados», con una dotación de 300.000 euros.

Programa 4231. Promoción educativa

Se incrementa en 200.000 euros la dotación correspondiente a la partida 002 del subconcepto 45499 del servicio 04, «Subvenciones a APAs, FAPAs. Convocatoria 03/04 Crédito de compromiso. 2004: 0,21 M., Total: 0,21 M.»

Programa 4715. Euskaldunización del sistema educativo

Se incrementa en 4.310.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 12200 del servicio 02, «Personal sustituto docente».

Se incrementa en 3.950.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 16000 del servicio 02, «S.S. Personal sustituto docente».

SECCIÓN 05. INTERIOR

Programa 4611. Procesos electorales

Se crea la partida 001 en el subconcepto 45499 del servicio 14, «Subvención a los partidos políticos con implantación en la Comunidad Autónoma de Euzkadi para la atención a sus gastos de funcionamiento ordinario», con una dotación de 3.950.000 euros.

08 SEKZIOA. JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

1412 Programa. Justizia

014 kontu-saila sortu da, 200.000 eurokoa, 13 Zerbitzuko 45499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Gerra zibilaren garaiko hobi komunak aurkitu eta ikertzeko hitzarmena».

10 SEKZIOA. KULTURA

4511 Programa. Egitura eta laguntza

180.000 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 02 Zerbitzuko 45499 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Sailak emandako diru-laguntza koiunturalak».

4513 Programa. Kultur sorketa eta zabalkundea

009 kontu-saila sortu da, 60.000 eurokoa, 12 Zerbitzuko 23899 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Kultura behatokia-Observatorio de cultura».

4514 Programa. Historia eta arte ondarea

022 kontu-saila sortu da, 120.000 eurokoa, 11 Zerbitzuko 23899 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Liburutegi nazionala-Biblioteca nacional».

99 SEKZIOA. HAINBAT SAIL

1222 Programa. Kreditu orokorra

451.000 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 09 Zerbitzuko 62201 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Kreditu orokorra».

4.150.000 euro murriztu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 09 Zerbitzuko 62201 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Kreditu orokorra».

1.979.782 euro gehitu da 001 kontu-sailaren zuzkidura, 09 Zerbitzuko 62201 azpikontzeptuan. Kontu-sailaren izena: «Kreditu orokorra».

SECCIÓN 08. JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

Programa 1412. Justicia

Se crea la partida 014 en el subconcepto 45499 del servicio 13, «Convenio de investigación y localización de fosas comunes de la guerra civil», con una dotación de 200.000 euros.

SECCIÓN 10. CULTURA

Programa 4511. Estructura y apoyo

Se reduce en 180.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 45499 del servicio 02, «Subvenciones coyunturales del Departamento».

Programa 4513. Creación y difusión cultural

Se crea la partida 009 en el subconcepto 23899 del servicio 12, «Kultura behatokia-Observatorio de cultura», con una dotación de 60.000 euros.

Programa 4514. Patrimonio histórico artístico

Se crea la partida 022 en el subconcepto 23899 del servicio 11, «Liburutegi nazionala-Biblioteca nacional», con una dotación de 120.000 euros.

SECCIÓN 99. DIVERSOS DEPARTAMENTOS

Programa 1222. Crédito global

Se reduce en 451.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 62201 del servicio 09, «Crédito global».

Se reduce en 4.150.000 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 62201 del servicio 09, «Crédito global».

Se incrementa en 1.979.782 euros la dotación correspondiente a la partida 001 del subconcepto 62201 del servicio 09, «Crédito global».

SAILKAKO ETA ATALBURUKAKO LABURPENA

SAILA	GASTUA (EUROAK)								
	KAPITULUAK								
	GUZTIRA	1 LANGILE GASTUAK	2 FUNTZIONAMEN- DUGASTUAK	3 FINANTZA GASTUAK	4 TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	6 INBERTSIO ERREALAK	7 KAPITAL TRANSFEREN- TZIAK	8 FINANTZA- AKTIBOEN GEHIKUTZA	9 FINANTZA- PASIBOEN GUTXITZEA
00 LEGEBILTZARRA	21.520.218				19.170.218		2.350.000		
01 LEHENDAKARITZA	20.819.000	6.153.751	6.368.002		7.004.904	840.685	418.658	33.000	
02 LEHENDAKARIORDETZA	9.305.000	5.584.079	2.915.306		451.000	304.615		50.000	
03 OGASUNA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	144.263.000	20.231.690	54.127.879		19.979.312	8.741.575	41.014.261	168.283	
04 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATEAK ETA IKERKETA	1.710.000.000	782.230.440	83.035.190		718.675.471	75.065.024	46.185.778	4.808.097	
05 HERRIZAINGOA	445.112.000	301.626.183	88.524.327	112.976	18.421.554	32.051.959	548.124	3.826.877	
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA	274.609.000	14.827.431	14.870.719		34.245.652	9.481.738	120.530.596	80.652.864	
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK	186.761.000	9.011.890	9.551.839	150.000	19.048.072	65.191.701	83.735.377	72.121	
08 JUSTIZIA, LANA ETA GIZARTE SEGURANTZA	348.297.000	68.590.784	28.065.642		239.885.429	8.522.350	2.639.732	593.063	
09 OSASUNA	2.005.005.000	36.980.900	1.481.671.745		428.186.600	3.594.200	210.000	54.361.555	
10 KULTURA	200.674.000	7.336.377	8.498.692		152.467.619	4.145.349	9.487.934	18.738.029	
11 LURRALDE ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENA	100.740.000	9.862.910	14.870.815		10.518.365	24.293.135	34.163.132	7.031.643	
12 GARRAIOAK ETA HERRI LANAK	179.872.000	4.870.855	13.035.963	55.533	35.018.527	25.938.686	12.393.993	88.558.443	
13 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA	139.758.000	9.043.212	10.987.711		83.486.132	1.416.991	33.958.599	865.355	
51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA	2.140.000				2.048.300		91.700		
52 EKONOMIA ETA GIZARTE KONTSEILUA	1.560.000				1.528.811		31.189		
53 KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	715.000				706.826		8.174		
54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	5.085.000				4.711.674		373.326		
90 ZOR PUBLIKOA	228.000.000		163.068	89.905.898					137.931.034
95 ERAKUNDEEN BALIABIDE ETA KONPROMISOAK	91.920.540				7.392.540	36.000.000	48.528.000		
99 HAINBAT SAIL	68.844.242	33.961.394	14.716.715	18.000	652.618	19.495.515			
GUZTIRA	6.185.000.000	1.310.311.896	1.831.403.613	90.242.407	1.803.599.624	315.083.523	436.668.573	259.759.330	137.931.034

RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO

SECCIÓN	GASTO (EUROS)								
	CAPÍTULOS								
	TOTAL	1 GASTOS DE PERSONAL	2 GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3 GASTOS FINANCIEROS	4 TRANSFERENCIAS CORRIENTES	6 INVERSIONES REALES	7 TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	8 AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	9 DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS
00 PARLAMENTO	21.520.218				19.170.218		2.350.000		
01 PRESIDENCIA	20.819.000	6.153.751	6.368.002		7.004.904	840.685	418.658	33.000	
02 VICEPRESIDENCIA	9.305.000	5.584.079	2.915.306		451.000	304.615		50.000	
03 HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	144.263.000	20.231.690	54.127.879		19.979.312	8.741.575	41.014.261	168.283	
04 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION	1.710.000.000	782.230.440	83.035.190		718.675.471	75.065.024	46.185.778	4.808.097	
05 INTERIOR	445.112.000	301.626.183	88.524.327	112.976	18.421.554	32.051.959	548.124	3.826.877	
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	274.609.000	14.827.431	14.870.719		34.245.652	9.481.738	120.530.596	80.652.864	
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	186.761.000	9.011.890	9.551.839	150.000	19.048.072	65.191.701	83.735.377	72.121	
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	348.297.000	68.590.784	28.065.642		239.885.429	8.522.350	2.639.732	593.063	
09 SANIDAD	2.005.005.000	36.980.900	1.481.671.745		428.186.600	3.594.200	210.000	54.361.555	
10 CULTURA	200.674.000	7.336.377	8.498.692		152.467.619	4.145.349	9.487.934	18.738.029	
11 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE	100.740.000	9.862.910	14.870.815		10.518.365	24.293.135	34.163.132	7.031.643	
12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS	179.872.000	4.870.855	13.035.963	55.533	35.018.527	25.938.686	12.393.993	88.558.443	
13 AGRICULTURA Y PESCA	139.758.000	9.043.212	10.987.711		83.486.132	1.416.991	33.958.599	865.355	
51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.140.000				2.048.300		91.700		
52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL	1.560.000				1.528.811		31.189		
53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS	715.000				706.826		8.174		
54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	5.085.000				4.711.674		373.326		
90 DEUDA PÚBLICA	228.000.000		163.068	89.905.898					137.931.034
95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	91.920.540				7.392.540	36.000.000	48.528.000		
99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS	68.844.242	33.961.394	14.716.715	18.000	652.618	19.495.515			
TOTAL	6.185.000.000	1.310.311.896	1.831.403.613	90.242.407	1.803.599.624	315.083.523	436.668.573	259.759.330	137.931.034

SAILKAKO ETA ATALBURUKAKO LABURPENA

SARRERA

(EUROAK)

SECCIÓN	KAPITULUAUAK								
	GUZTIRA	2 ZEHARKAKO ZERGAK	3 TASAK, SALNEURRIAK	4 TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	5 ONDARE BIDEZKO SARRERAK	6 INBERTSIO ERREALEN BESTEREN- GANATZEAK	7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK	8 FINANTZA AKTIBOEN GEHIKUNTZA	9 FINANTZA PASIBOEN GUTXITZEA
01 LEHENDAKARITZA	46.455		1.950		44.505				
02 LEHENDAKARIORDETZA	932.221		921.310		10.911				
03 OGASUNA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	58.919.132	7.100.000	4.005.292		42.212.828	601.012		5.000.000	
04 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATEAK ETA IKERKETA	4.581.723		4.414.670		167.053				
05 HERRIZAINGOA	9.779.162		6.677.337		259.637			2.842.188	
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA	3.843.641		3.074.125		769.516				
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIK	15.932.559		15.787.343		10.000	50.000		85.216	
08 JUSTIZIA, LANA ETA GIZARTE SEGURANTZA	1.225.207		1.213.343		11.864				
09 OSASUNA	586.015		541.415		44.600				
10 KULTURA	200.200		194.200		6.000				
11 LURRALDE ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENA	3.391.909		1.900.279	1.470.000	21.630				
12 GARRAIOAK ETA HERRI LANAK	5.379.381		5.262.334		117.047				
13 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA	540.500		536.500		4.000				
90 ZOR PUBLIKOA	390.000.000								390.000.000
95 ERAKUNDEEN BALIABIDE ETA KONPROMISOAK	5.689.474.484			5.644.501.867			44.972.617		
99 HAINBAT SAIL	167.411		167.411						
GUZTIRA	6.185.000.000	7.100.000	44.697.509	5.645.971.867	43.679.591	651.012	44.972.617	7.927.404	390.000.000

RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO

SECCIÓN	INGRESO (EUROS)								
	CAPÍTULOS								
	TOTAL	2 IMPUESTOS INDIRECTOS	3 TASAS, PRECIOS PÚBLICOS	4 TRANSFERENCIAS CORRIENTES	5 INGRESOS PATRIMONIALES REALES	6 ENAJENACIÓN DE INVERSIONES CAPITAL	7 TRANSFERENCIAS DE FINANCIEROS	8 DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	9 AUMENTO DE PASIVOS
01 PRESIDENCIA	46.455		1.950		44.505				
02 VICEPRESIDENCIA	932.221		921.310		10.911				
03 HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	58.919.132	7.100.000	4.005.292		42.212.828	601.012		5.000.000	
04 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN	4.581.723		4.414.670		167.053				
05 INTERIOR	9.779.162		6.677.337		259.637			2.842.188	
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	3.843.641		3.074.125		769.516				
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	15.932.559		15.787.343		10.000	50.000		85.216	
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	1.225.207		1.213.343		11.864				
09 SANIDAD	586.015		541.415		44.600				
10 CULTURA	200.200		194.200		6.000				
11 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE	3.391.909		1.900.279	1.470.000	21.630				
12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS	5.379.381		5.262.334		117.047				
13 AGRICULTURA Y PESCA	540.500		536.500		4.000				
90 DEUDA PÚBLICA	390.000.000								390.000.000
95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	5.689.474.484			5.644.501.867			44.972.617		
99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS	167.411		167.411						
TOTAL	6.185.000.000	7.100.000	44.697.509	5.645.971.867	43.679.591	651.012	44.972.617	7.927.404	390.000.000

Beraz, lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Vitoria-Gasteiz, 2002ko abenduaren 27a.

LEHENDAKARIA
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU

Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos y ciudadanas de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a 27 de diciembre de 2002.

EL LEHENDAKARI,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU